

E

**Ελληνισμός
του Βορρά**

GREKER I NORDEN

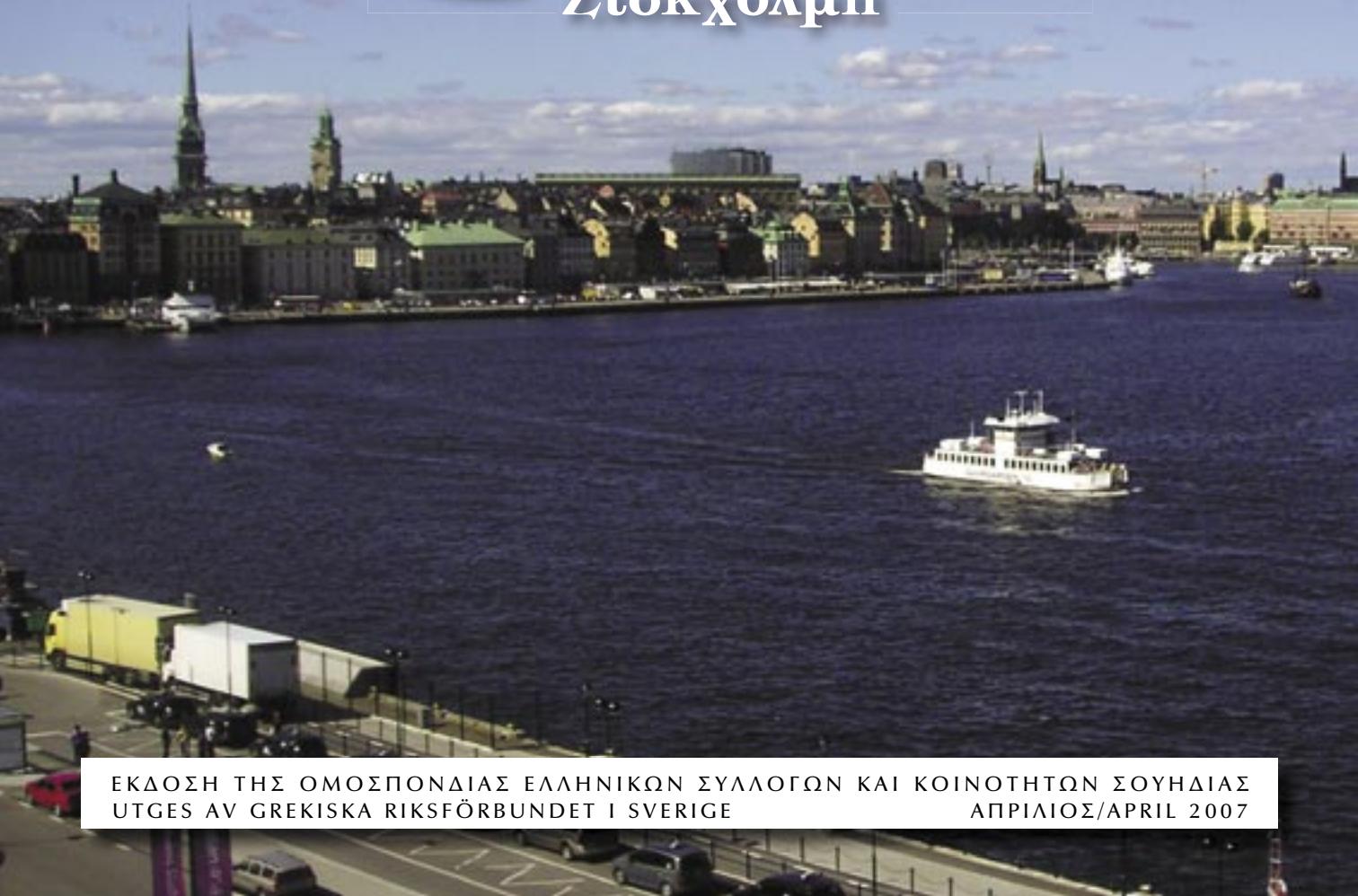


**18^ο Συνέδριο
18:e Kongressen**



28 - 29/4 2007

Στοκχόλμη



ΕΚΔΟΣΗ ΤΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΣΥΛΛΟΓΩΝ ΚΑΙ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ΣΟΥΗΔΙΑΣ
UTGES AV GREKISKA RIKSFÖRBUNDET I SVERIGE

ΑΠΡΙΛΙΟΣ/APRIL 2007



ΟΕΣΚΣ 35 ΧΡΟΝΙΑ ΔΡΑΣΗΣ





Έτος ίδρυσης 1976
Πρώην Μεταναστευτικά ΝΕΑ

Εκδίδεται από την Ομοσπονδία Ελληνικών
Συλλόγων και Κοινότητων Σουηδίας
(ΟΕΣΚΣ)
με 4 τεύχη το χρόνο

Διεύθυνση
Landsvägen 52
SE-172 63 Sundbyberg SWEDEN

Τηλέφωνο Fax
+46 8 627 00 27 +46 8 627 00 26

Υπεύθυνος σύμφωνα με το νόμο
Κομνηνός Χαϊδευτός

Layout
Lennart Ljungh

Υπεύθυνος περιοδικού

Κώστας Σαββίδης

Επήσιες συνδρομές
Ατομική 150 SEK
Οργ./Υπηρεσίες 250 SEK

Αρ. ταχ. λογ/σμού
854003-1

Το περιοδικό διευθύνεται
από Συντακτική Επιτροπή.
Ενυπόγραφα φέρεται
τον συγγραφέα



Grundad 1976
F. d. Metanastefika NEA

Utges av
Grekska Riksförbundet i Sverige (GR)
med fyra nummer per år

Postadress
Landsvägen 52
SE-172 63 Sundbyberg SWEDEN

Telefon Fax
+46 8 627 00 27 +46 8 627 00 26

Ansvarig utgivare
Komninos Chaideftos

Ansvarig för tidskriften
Kostas Savvidis

Grafisk form
Lennart Ljungh

Prenumerationer
Privatpersoner 150 SEK/år
Organisationer/myndigheter 250 SEK/år

Postgiro
854003-1

Redaktionen ansvarar för tidskriften

E-mail
etv@telia.com
www.grekiskariksforbundet.se

ISSN 1404 -7624

ΚΑΛΩΣΟΡΙΣΑΤΕ

Αγαπητοί Σύνεδροι,

Το Διοικητικό Συμβούλιο της ΟΕΣΚΣ
σας καλωσορίζει στο 18^ο Συνέδριο
που διεξάγεται στην Στοκχόλμη
28-29 Απριλίου 2007

Θέλουμε να σας ευχαριστήσουμε για την
παρουσία σας και είμαστε βέβαιοι ότι με
την ενεργό συμμετοχή σας στις εργασίες
του Συνεδρίου θα συμβάλετε στην
επίτευξη των στόχων της ΟΕΣΚΣ

To Διοικητικό Συμβούλιο

VÄLKOMNA

Ärade deltagare,

Styrelsen för Grekiska Riksförbundet
hälsar er hjärtligt välkomna
till den 18:e Kongressen
i Stockholm 28-29 april 2007

Vi tackar för att ni vill närvara
och är förvissade om att er medverkan
i Kongressens arbete ska bidra till
att Riksförbundets mål uppnås

Styrelsen

IGELBÄCKSSKOLAN
Själlandsgatan 152, KISTA
Tel 08-508 457 00

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

Σάββατο, 28 Απριλίου

09 ⁰⁰ – 10 ⁰⁰	• Προσέλευση αντιπροσώπων
10 ⁰⁰ – 10 ³⁰	<ul style="list-style-type: none"> • Εναρξη Συνεδρίου, κατ' αρχήν σώμα • Εκλογή προεδρείου και πρακτικογράφων • Εκλογή Επιτροπής Πολιτικής Απόφασης • Εκλογή Επιτροπής Στατιστικών Στοιχείων • Καταστατικές αλλαγές • Εκθεση δράσης του Δ.Σ. και οικονομικός απολογισμός • Χαιρετισμοί προσκεκλημένων
10 ³⁰ – 12 ⁰⁰	
12 ⁰⁰ – 14 ⁰⁰	
14 ⁰⁰ – 15 ⁰⁰	Γεύμα
15 ⁰⁰ – 15 ³⁰	<ul style="list-style-type: none"> • Ερωτήσεις επί του απολογισμού
15 ³⁰ – 19 ⁰⁰	<ul style="list-style-type: none"> • Ομιλίες, τοποθετήσεις • Κλείσιμο, απαλλαγή Δ.Σ.
19 ⁰⁰ – 20 ⁰⁰	<ul style="list-style-type: none"> • Εκλογή Εφορευτικής Επιτροπής
21 ⁰⁰	Δείπνο

Κυριακή, 29 Απριλίου

10 ⁰⁰ – 14 ⁰⁰	<ul style="list-style-type: none"> • Πολιτική Απόφαση
14 ⁰⁰ – 15 ⁰⁰	Γεύμα
15 ⁰⁰	<ul style="list-style-type: none"> • Ανακοίνωση αποτελεσμάτων • Εκλογή νέου Δ.Σ. και Ε.Ε. • Λήξη Συνεδρίου

PROGRAM

Lördag, 28 april

09 ⁰⁰ – 10 ⁰⁰	<ul style="list-style-type: none"> • Ankomst
10 ⁰⁰ – 10 ³⁰	<ul style="list-style-type: none"> • Kongressens öppnande • Val av presidium och protokollförfare
10 ³⁰ – 12 ⁰⁰	<ul style="list-style-type: none"> • Val av arbetsgrupp som ska redovisa kongressens beslut • Val av arbetsgrupp som ska föra statistik • Stadgeändringar
12 ⁰⁰ – 14 ⁰⁰	<ul style="list-style-type: none"> • Styrelsens verksamhetsberättelse • Hälsningsanföranden av gäster

Lunch

14 ⁰⁰ – 15 ⁰⁰	
15 ⁰⁰ – 15 ³⁰	<ul style="list-style-type: none"> • Frågor om verksamhetsberättelsen
15 ³⁰ – 19 ⁰⁰	<ul style="list-style-type: none"> • Anföranden, ställningstaganden
19 ⁰⁰ – 20 ⁰⁰	<ul style="list-style-type: none"> • Beslut om ansvarsfrihet för styrelsen • Val av Valberedning

Middag

Söndag, 29 april

10 ⁰⁰ – 14 ⁰⁰	<ul style="list-style-type: none"> • Kongressens beslut
14 ⁰⁰ – 15 ⁰⁰	Lunch
15 ⁰⁰	<ul style="list-style-type: none"> • Valresultat • Val av styrelse och revisorer • Kongressens avslutande

ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΣΥΛΛΟΓΩΝ ΚΑΙ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ΣΟΥΗΔΙΑΣ

'Εκθεση δράσης του Δ.Σ.

18^ο Συνέδριο

28-29 Απριλίου 2007

Styrelsens verksamhetsberättelse

18:e Kongressen

28-29 april 2007



Συμπατριώτες και συμπατριώτισσες

Το 18^ο Συνέδριο της ΟΕΣΚΣ πραγματοποιείται λίγους μήνες μετά τις εκλογές του Σεπτέμβρη του 2006, από τις οποίες προέκυψε κυβέρνηση συνασπισμού των αστικών κομμάτων και διαμορφώθηκε νέα κατάσταση στην πολιτική σκηνή της Σουηδίας.

Ο συνασπισμός των αστικών κομμάτων κέρδισε τις εκλογές με το σύνθημα "περισσότερες θέσεις εργασίας" και συνεχίζει με ακόμη πιο γρήγορους ρυθμούς την επέλαση ενάντια στις κατακτήσεις των εργαζομένων. Η μείωση των επιδομάτων ανεργίας, η μεγάλη αύξηση των εισφορών των εργαζομένων στα ταμεία ανεργίας, το ασφαλιστικό, οι συντάξεις, το φροντιστικό, η περιθαλψη και οι ιδιωτικοποιήσεις είναι στο στόχαστρο της νέας κυβέρνησης. Βέβαια με όλα αυτά τα μέτρα τη "νύφη" τελικά θα την πληρώσουν οι εργαζόμενοι και οι συνταξιούχοι της χώρας αυτής. Το θέμα αυτό αφορά άμεσα τον ελληνισμό της Σουηδίας καθώς η συντριπτική του πλειοψηφία υπάγεται στις δύο αυτές κατηγορίες.

Η περιβόητη πολιτική της ενσωμάτωσης μόνο κατ' ευφημισμόν υφίσταται, αφού βλέπουμε μια διαρκώς αυξανόμενη σκλήρυνση της πολιτικής ενάντια στους μετανάστες. Οι εξελίξεις, δυστυχώς, μας δικαίωσαν στις εκτιμήσεις μας για την "πολιτική ενσωμάτωσης" που όπως αναφέραμε και στο 17^ο Συνέδριο μόνο αρμονική ένταξη στην τοπική κοινωνία με τη διατήρηση των ιδιαίτερων χαρακτηριστικών μας, δηλ. της γλώσσας και του πολιτισμού, δεν ήταν. Ουσιαστικά μιλάμε για πολιτική αφομοίωσης. Αυτό σε συνδυασμό με την αναποτελεσματικότητα των υπηρεσιών που έχουν την ευθύνη για τις μεταναστευτικές οργανώσεις και την άγνοια που μέχρι στιγμής υπάρχει για το τι θα γίνει με την Υπηρεσία Ενσωμάτωσης, Integrationsverket, μας βάζει μπροστά στο καθήκον της εγρήγορσης, γιατί τα χειρότερα έρχονται.

Αγαπητοί σύνεδροι

Το ΔΣ της ΟΕΣΚΣ συνέχισε να έχει στενή επαφή με τη Γενική Γραμματεία Απόδημου Ελληνισμού και τα υπουργεία Μακεδονίας-Θράκης, Πολιτισμού και

Τύπου. Δεν σταματήσαμε ούτε μια στιγμή να απαιτούμε λύσεις στα αιτήματα του ελληνισμού της Σουηδίας, είτε ως Ομοσπονδία, είτε σε συνεργασία με τις άλλες ελληνικές Ομοσπονδίες της Ευρώπης, είτε μέσω του ΣΑΕ Περιφέρειας Ευρώπης. Η άσκηση του εκλογικού δικαιώματος, ο πολιτισμός, η παιδεία, η μητρική γλώσσα και τα καθημερινά θέματα που απασχολούν τον ελληνισμό της Σουηδίας σε σχέση με την Ελλάδα ήταν πάντα στις προτεραιότητές μας. Η Ομοσπονδία θα πρέπει να συνεχίσει να είναι ο εκπρόσωπος του ελληνισμού της Σουηδίας, με κύριο χαρακτηριστικό της τη διεκδίκηση της επάλυσης των θεμάτων που μας απασχολούν. Η ΟΕΣΚΣ μπορεί και πρέπει να είναι όπως μέχρι τώρα στην πρώτη γραμμή του αγώνα.

Το ΔΣ της ΟΕΣΚΣ που εκλέχτηκε από το 17^ο Συνέδριο στο Anderstorp συγκροτήθηκε στην πρώτη του συνεδρίαση ως εξής:

Τακτικά μέλη

Χαϊδευτός Κομνηνός, πρόεδρος

Σημαιοφορίδης Στέλιος, αντιπρόεδρος

Ουλής Πάνος, γραμματέας

Τερζάκης Μανώλης, ταμίας

Αλοντζανίδης Ελένη, υπεύθυνη περιοδικού

Χριστάκη Ελλη, υπεύθυνη πολιτιστικών θεμάτων

Παπαδοπούλου Φραντζέσκα, υπεύθυνη γυναικείων θεμάτων

Δημητρίου Στέργιος, υπεύθυνος αθλητικών θεμάτων

Αβραμίδης Λευτέρης, υπεύθυνος εκπαιδευτικών θεμάτων

Χονλιάρας Θεόδωρος, υπεύθυνος διαδικτύου

Φουκάκης Κώστας, υπεύθυνος εκκλησιαστικών θεμάτων

Στίκας Γιάννης, μέλος

Σαββίδης Κώστας, μέλος

Αναπληρωματικά μέλη

Γεωργιάδης Δημήτρης, σύνδεσμος νεολαίας

Καλαϊτζίδης Θεόδωρος

Κωνστάντης Γιάννης

Κωνσταντινίδης Νίκος

Καραζεϊμπέκης Γιώργιος

Μακτέση Άννα

Άλλες αρμοδιότητες των μελών του ΔΣ

Χαϊδεντός Κομητής

Μέλος του Συντονιστικού Συμβουλίου ΣΑΕ
Περιφέρειας Ευρώπης μέχρι 31/12-2006
Μέλος του ΔΣ του Συμβουλίου της Ελληνικής Πολιτιστικής Στέγης

Ουλής Πάνος

Μέλος της Γραμματείας του ΔΣ του SIOS
Αλοντζανίδου Ελένη

Μέλος της Γυναικείας Επιτροπής του SIOS
Τερζάκης Μανώλης

Μέλος του ΔΣ του Συμβουλίου της Ελληνικής Πολιτιστικής Στέγης

Παπαδοπούλου Φραντζέσκα

Μέλος του Συντονιστικού Συμβουλίου ΣΑΕ
Περιφέρειας Ευρώπης από την 1/1-2007

Ο Γιάννης Κωνστάντης και ο Νίκος Κωνσταντινίδης, έγιναν τακτικά μέλη στη θέση των Χουλιάρα Θεόδωρου και Στίκα Γιάννη που παρατήθηκαν για προσωπικούς λόγους. Η συνεργασία μεταξύ των μελών του ΔΣ κρίνεται θετική, αλλά παραμένει πάντα το πρόβλημα της άνισης συμμετοχής των συμβούλων στις δραστηριότητες της ΟΕΣΚΣ.

Κοινότητες

Συνεχίστηκε και αυτή την περίοδο η ενίσχυση των Κοινοτήτων/μελών μας με διάφορους τρόπους και πάντα με στόχο την ποιοτική τους αναβάθμιση. Η βοήθεια του ΔΣ της ΟΕΣΚΣ προς ορισμένες Κοινότητες για την εξεύρεση οικονομικών πόρων ήταν καθοριστική. Πραγματοποιήθηκαν πολλές εκδηλώσεις από κοινού με Κοινότητες. Γενικά μπορούμε να πούμε ότι η συνεργασία του ΔΣ με τις Κοινότητες ήταν πολύ καλή και όπου μας ξητήθηκε βοήθεια δόθηκε απλόχερα. Βέβαια, είχαμε και φαινόμενα αρνητικά όπως η αποχώρηση της Κοινότητας Σόλνας από την Ομοσπονδία με τρόπο που κάθε άλλο παρά δημοκρατικός ήταν.

Έχουμε τονίσει και στο παρελθόν ότι η Ομοσπονδία πρέπει να έχει σωστούς καταλόγους μελών, να πληρώνεται η συνδρομή έγκαιρα και να εφαρμόζεται ό,τι άλλο αποφασίζεται από τις υπηρεσίες που μας χορηγούνται.

Το νέο ΔΣ θα πρέπει:

A) Να συνεχίσει να διοργανώνει εκδηλώσεις από κοινού με τις Κοινότητες και να μην περιοριστεί μόνο σε αυτό.

B) Να σχεδιάσει συγκεκριμένο πρόγραμμα δράσης για τη διαμόρφωση και επέξεργασία θεμάτων που απασχολούν τον ελληνισμό. Το πρόγραμμα αυτό θα επιτευχθεί μέσω της πολιτικής διεκδίκησης σε τοπικό επίπεδο.

G) Να ενεργοποιήσει την Σύσκεψη με τους προέδρους των Κοινοτήτων που πρέπει να πραγματοποιείται τουλάχιστον μια φορά το χρόνο.

D) Να εργαστεί ώστε να κατανοήσουμε όλοι μας ότι η ποιοτική στροφή των Κοινοτήτων, παρά τα θετικά βήματα που έγιναν τη διετία αυτή, δεν θα πραγματοποιηθεί αν δεν υπάρχει ακόμη πιο ενεργή συμμετοχή των γυναικών στις δραστηριότητες. Αυτός είναι ένας πολύ σημαντικός παράγοντας για την ανασυγκρότησή τους.

Σχέσεις με άλλους φορείς

Γενικά μπορούμε να πούμε ότι οι σχέσεις μας με τους άλλους ελληνικούς φορείς της Σουηδίας, αθλητικούς, εθνικοτοπικούς και άλλους, είναι πολύ καλές. Ιδιαίτερα με αυτές τις εθνικοτοπικές οργανώσεις που αναπτύσσουν αξιόλογη δράση όπως είναι η Ηπειρωτική Αδελφότητα και ο νεοϊδρυθείς Κρητικός Σύλλογος, το νέο ΔΣ θα πρέπει να συνεχίσει τον διάλογο και τη συνεργασία, γιατί μόνο θετικά αποτελέσματα αποφέρει στον ελληνισμό της Σουηδίας.

SIOS

Στο Συντονιστικό Οργανό των 16 μεταναστευτικών Ομοσπονδιών της Σουηδίας, SIOS, την Ομοσπονδία μας εκπροσωπεί ο γραμματέας Πάνος Ουλής. Η συμμετοχή στις εργασίες του Οργάνου και η συνεργασία της Ομοσπονδίας μας με τις άλλες Ομοσπονδίες βρίσκονται σε καλό επίπεδο. Τα θέματα που προωθεί το SIOS και που δίνει προτεραιότητα σε αυτά είναι:

- Η γλώσσα και ο πολιτισμός
- Η ισότητα και η πολυμορφία
- Η ανάπτυξη και η δημοκρατία
- Η πολυπολιτισμική κοινωνία

Επίσης, μέσα στις προτεραιότητες του SIOS είναι και ο αγώνας ενάντια στις εθνικές διακρίσεις.

Στα πλαίσια του SIOS λειτουργούν τρία προγράμματα:

1. Πρόγραμμα για άτομα με ειδικές ανάγκες στη Β. Στοκχόλμη
2. Δύο γραφεία νομικών συμβούλων για θέματα διακρίσεων

3. Σουηδικά για ξένους σε συνεργασία με το Εθνικό Κέντρο Γλώσσας της Παιδαγωγικής Ακαδημίας Στοκχόλμης

ΣΑΕ

Ηδη από το 16^ο Συνέδριο, δηλαδή πριν από τέσσερα χρόνια, εκτιμούσαμε ότι σε όλο και περισσότερους απόδημους γίνεται πλέον συνείδηση, πως το ΣΑΕ δεν είναι το όργανο που ήθελαν οι απόδημοι Έλληνες.

Η Ομοσπονδία μας, μαζί με τις άλλες ελληνικές Ομοσπονδίες της Ευρώπης, κατέθεσε συγκεκριμένες προτάσεις για το νέο εκτελεστικό νόμο που ψηφίστηκε τον Ιούλιο του 2006.

Οι προτάσεις αυτές αναφέρονταν στα εξής:

- Αντιπροσώπευση του ΣΑΕ
- Χρηματοδότηση Ομοσπονδιών και Κοινοτήτων
- Αναβάθμιση της Γενικής Γραμματείας Απόδημου Ελληνισμού
- Ενίσχυση του ρόλου των περιφερειών
- Ετήσια αναφορά στην ελληνική βουλή

Δυστυχώς, ο νόμος που τελικά ψηφίστηκε απέχει πολύ από τις προτάσεις των Ομοσπονδιών και βέβαια από το όραμα των αποδήμων.

Το νέο ΔΣ θα πρέπει να συνεχίσει τις προσπάθειες ώστε το Συντονιστικό Συμβούλιο του ΣΑΕ Περιφέρειας Ευρώπης, να προσανατολιστεί κύρια στον τομέα της διεκδίκησης επίλυσης των προβλημάτων που απασχολούν τον ελληνισμό της Ευρώπης και την ενίσχυση των Κοινοτήτων.

Στο νέο Συντονιστικό Συμβούλιο του ΣΑΕ, εκλέχτηκε το μέλος του ΔΣ της Ομοσπονδίας μας Φραντζέσκα Παπαδοπούλου.

Εκκλησία

Οι σχέσεις μας με την εκκλησία και τον Μητροπολίτη πάσης Σκανδιναβίας Παύλο, καθώς και με τους υπόλοιπους κληρικούς, είναι άριστες. Σε αυτό συνέβαλε και το ότι υπεύθυνος για τα εκκλησιαστικά θέματα εκ μέρους του ΔΣ ήταν ο Κωνσταντίνος Φουκάκης.

Παιδεία

Το θέμα αυτό παραμένει στις προτεραιότητες δράσης της Ομοσπονδίας. Από τη μεριά του ΔΣ έγιναν προσπάθειες ώστε να μπορούμε να παρακολουθούμε τις εξελίξεις στο χώρο της Σουηδίας και να παρεμβαίνουμε μέσω του SIOS σε συνεργασία με τις άλλες Ομοσπονδίες, ενάντια στις περικοπές που ακόμη συνεχίζονται με

αμείωτο ωραίο στο θέμα της εκμάθησης της ελληνικής γλώσσας στο σχολείο, καθώς και στην υποβάθμιση της ποιότητάς της.

Σε συνεργασία με τη σύμβουλο εκπαίδευσης, το ΣΑΕ Περιφέρειας Ευρώπης, τον Σύλλογο Γονέων και Κηδεμόνων και την Ελληνική Ομοσπονδία Νέων, διοργανώθηκε εκπαιδευτικό συνέδριο με θέμα "Η διδασκαλία της Ελληνικής γλώσσας και του Ελληνικού πολιτισμού στη Σκανδιναβία και τις Βαλτικές χώρες".

Εγιναν παραστάσεις διαμαρτυρίας για το θέμα της πρόσβασης στην τριτοβάθμια εκπαίδευση στην Ελλάδα των αποφοίτων δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης των χωρών υποδοχής Ελλήνων μεταναστών. Δεν είναι πλέον στην ίδια κατηγορία με τους Έλληνες της Κύπρου αλλά υπάγονται σε ειδική, ξεχωριστή κατηγορία με ποσοστό 1,5%.

Συνεχίσαμε τον διάλογο με τους ενταγμένους και τους αποσπασμένους εκπαιδευτικούς, καθώς και με το Σύλλογο Γονέων και Κηδεμόνων Στοκχόλμης. Ωστόσο, την τελευταία περίοδο αυτή η συνεργασία απόνισε κύρια λόγω της αδράνειας του υπεύθυνου του ΔΣ.

Γυναικεία επιτροπή

Εκτιμούσαμε στο προηγούμενο Συνέδριο ότι η αρχή που έγινε στο Helsingborg στις αρχές του 2005, άνοιγε νέες προοπτικές και δυνατότητες για την ανάπτυξη αυτού του τόσο σημαντικού τομέα δράσης. Σήμερα, μπορούμε να πούμε ότι υπάρχει μια τόσο ποσοτική όσο και ποιοτική αναβάθμιση της δουλειάς μας στις γυναίκες. Μπορούμε επίσης να πούμε ότι η Επιτροπή-συμβούλιο που εκλέχτηκε από τη συνδιάσκεψη στην πόλη Kristianstad το 2006, δημιουργήσε τις προϋποθέσεις να πετύχουμε το στόχο μας στον τομέα αυτό που δεν είναι άλλος από την μαζικότερη συμμετοχή των γυναικών στο οργανωμένο κίνημα.

Ηδη, έχει καθοριστεί ένα πλαίσιο δράσης και λειτουργίας και δημιουργούνται οι προϋποθέσεις για την ποιοτική εκείνη στροφή που έχουμε βάλει ως στόχο στις Κοινότητες.

Νεολαία

Οι άριστες σχέσεις και η συνεργασία που έχουμε αναπτύξει όλα αυτά τα χρόνια με την Ελληνική Ομοσπονδία Νέων Σουηδίας, EONΣ, συνεχίστηκε και την περίοδο αυτή.

Διοργανώσαμε από κοινού πολλές δραστηριότητες και αντιμετωπίσαμε μαζί τα όποια προβλήματα εμφανίστηκαν. Εχουμε επανειλημμένα επισημάνει ότι η

κοινή δράση δεν είναι αρκετή για τη συμπεισοχή της νεολαίας στους μαζικούς φορείς. Θα πρέπει να γίνει καθημερινό μέλημα των Κοινοτήτων ο τομέας αυτός και να βρεθούν δίαυλοι επικοινωνίας με τους φοιτητές και τους νέους επιστήμονες που θα ανεβάσουν το κύρος και τη δράση της νεολαίας.

Τρίτη ηλικία

Η διαπίστωση που κάναμε ήδη από το 14^ο Συνέδριο, ότι δηλ. η τρίτη ηλικία θα πρέπει να γίναι ένας από τους κύριους στόχους δράσης της Ομοσπονδίας, παραμένει και σήμερα επίκαιος.

Οι προσπάθειες που έγιναν να δημιουργηθούν εστίες που να ασχολούνται με τα προβλήματα της τρίτης ηλικίας είχαν σε ορισμένες περιοχές θετικά αποτελέσματα. Δυστυχώς όμως οι προσπάθειες αυτές απόνισαν για πολλούς και διάφορους λόγους. Δεν καταφέραμε να ενεργοποιήσουμε το κομμάτι αυτό του ελληνισμού, κύρια για το λόγο ότι τα άτομα που το συγκροτούν απονισάζουν για μεγάλα χρονικά διαστήματα στην Ελλάδα. Την έρευνα που είχαμε αποφασίσει να κάνουμε για τις ανάγκες και επιθυμίες των Ελλήνων τρίτης ηλικίας στη Σουηδία δεν καταφέραμε να την κάνουμε για οικονομικούς λόγους. Είναι ανάγκη, όμως, το νέο ΔΣ να προχωρήσει στην έρευνα αυτή, η οποία θα πρέπει να αποτελέσει και τη βάση για τις προτάσεις της Ομοσπονδίας προς στους αρμόδιους στη Σουηδία και την Ελλάδα.

Ελληνική Πολιτιστική Στέγη

Το ΔΣ της ΟΕΣΚΣ εκπροσωπείται στο ΔΣ του ιδρύματος της Ελληνικής Πολιτιστικής Στέγης. Και αυτή την περίοδο συνεχίσαμε να οργανώνουμε πολιτιστικές δραστηριότητες σε συνεργασία με τη Στέγη. Θετικό για τη Στέγη είναι ότι έχει μια καλή πορεία στα οικονομικά και στον τομέα των επενδύσεων. Από την πλευρά μας δόθηκε απλόχερα βοήθεια όταν χρειάστηκε. Ιδιαίτερα βοηθήσαμε στον αγώνα ενάντια σε αυτούς που συκοφαντούν και λασπολογούν τη Στέγη και τα στελέχη της, καθώς και ενάντια σε αυτούς που κρύβονται πίσω τους. Το νέο ΔΣ πρέπει να έχει ως στόχο η Ελληνική Πολιτιστική Στέγη να βρίσκεται στο επίκεντρο της διάδοσης και διατήρησης του ελληνικού πολιτισμού στη Στοκχόλμη και να συνεχιστεί η συνεργασία μεταξύ Στέγης και Ομοσπονδίας.

Ιστοσελίδα

Υστερα από πολλές προσπάθειες καταφέραμε να έχουμε μια λειτουργική σελίδα που όμως είναι πολύ πιο κάτω από το στόχο που θέσαμε στο προηγούμενο Συνέδριο.

Η ιστοσελίδα μας θα πρέπει να γίνει ελκυστική, να πληροφορεί για τα τεκταινόμενα της παροικίας μας και να ενημερώνει για τη δράση της Ομοσπονδίας. Ο υπεύθυνος για τη δουλειά αυτή θα πρέπει να ασχοληθεί με σχέδιο και μεράκι, γιατί τότε μόνο θα πετύχουμε το στόχο μας.

Οικονομικά

Συνεχίζονται με αμείωτο ρυθμό οι περικοπές στις επιχορηγήσεις προς τις μεταναστευτικές οργανώσεις. Η Ομοσπονδία εδώ και μερικά χρόνια επιδοτείται από την σουηδική υπηρεσία Integrationsverket μόνο με το επίδομα λειτουργικών εξόδων. Για τις διάφορες δραστηριότητες, προσπαθούμε να βρούμε επιχορηγήσεις από διάφορους οργανισμούς στη Σουηδία και την Ελλάδα. Το 2006 για "τεχνικούς" λόγους δεν πήραμε το επίδομα λειτουργικών εξόδων από το Integrationsverket. Διαμαρτυρήθηκαμε έντονα, έγινε επερώτηση στη σουηδική βουλή από τον Τάσο Σταφυλίδη, βουλευτή του Αριστερού Κόμματος, και ευελπιστούμε ότι θα δικαιωθούμε στο θέμα αυτό. Το 2007 πήραμε κανονικά το επίδομα για τα λειτουργικά έξοδα από την ίδια υπηρεσία.

Στην οικονομική δραστηριότητα της ΟΕΣΚΣ υπάρχει τάξη, τηρούνται οι κανόνες που ισχύουν από τη σουηδική νομοθεσία και υπάρχει πλήρης διαφάνεια. Άλλωστε, είμαστε ο μοναδικός ελληνικός φορέας στη Σουηδία που δημοσιεύει αναλυτικά τον οικονομικό του απολογισμό μέσα από το περιοδικό μας Ελληνισμός του Βορρά.

Πολιτιστικές δραστηριότητες

(βλ. ιδιαίτερη αναφορά σσ. 11-28)

Περιοδικό Ελληνισμός του Βορρά - Greker i Norden

(βλ. ιδιαίτερη αναφορά σ. 29)

Αγαπητοί σύνεδροι

Ο ελληνισμός της Σουηδίας και η οργανωμένη μορφή του έχει πάνω από 40 χρόνια ζωής. Η Ομοσπονδία "κλείνει" 35 χρόνια ύπαρξης και δράσης. Η επέτειος αυτή θα πρέπει να γίνει αντικείμενο προβολής της αγωνιστικής πορείας του κινήματος αυτά τα χρόνια. Ήδη, αρχίσαμε την επεξεργασία ενός σχεδίου εορτασμού, τόσο κεντρικά όσο και τοπικά στις Κοινότητες, με στόχο να προβληθούν με τον καλύτερο δυνατό τρόπο οι δράσεις και οι αγώνες της Ομοσπονδίας προς όφελος του ελληνισμού της Σουηδίας.

Φίλες και φίλοι

Συνεχίστηκε και αυτή την περίοδο από τα γνωστά μιάσματα η συκοφάντηση της Ομοσπονδίας, της νεολαίας, των γυναικών, της Στέγης και της Κοινότητας Στοκχόλμης.

Η ανοχή που κάποιοι δείχνουν, έστω και αν είναι ελάχιστοι, σε αυτά τα φαινόμενα δεν μπορεί παρά να καταγγελθεί από την πλευρά μας. Δυστυχώς παρ' όλη την καλή διάθεση του ΔΣ και παρά το ότι δόθηκαν οι εγγυήσεις στην παράταξη της ΠΑΚΕ σε ό,τι αυτή απαίτησε για την ανάδειξη αντιπροσώπων στις εκλογές των Κοινοτήτων, διάλεξε πάλι το δρόμο της μη συμμετοχής της στο Συνέδριο. Αποχώρησε από

την επιτροπή που είχε δημιουργηθεί για τον έλεγχο των εκλογών στις Κοινότητες από τις τέσσερις παρατάξεις που δρούν στα πλαίσια της Ομοσπονδίας. Για πολλοστή φορά επικράτησε από την πλευρά της παράταξης ο φεβανσισμός και οι προσωπικές αντιθέσεις των στελεχών της.

Εχουμε επαναλάβει πολλές φορές ότι όσο πιο γρήγορα καταλάβουν ότι ο τρόπος αυτός δίνει τροφή στα μιάσματα, τόσο πιο γρήγορα θα αντιμετωπιστεί αυτό το πρόβλημα. Δεν είναι ένα απλό σλόγκαν ότι θέλουμε ενωμένο τον ελληνισμό. Θέλουμε τον ελληνισμό πραγματικά ενωμένο μέσα από την κοινή δράση των Κοινοτήτων που θα διεκδικούν το δικαίωμα στη μόρφωση, τη γλώσσα και τον πολιτισμό και θα αγωνίζονται για τα δικαιώματά τους.

Οφείλουμε να δίνουμε καθημερινά το παρόν προετοιμασμένοι ότι και θα συκοφαντηθούμε και θα δεχτούμε άδικη κριτική. Ομως, το κίνημα των Ελλήνων της Σουηδίας θα πάει μπροστά και θα έχει νέες επιτυχίες. Αυτό είναι το μήνυμα που πρέπει να δίνουμε προς πάσα κατεύθυνση. Και σ' αυτόν τον αγώνα δεν περισσεύει κανένας. Είμαστε σίγουροι ότι το νέο ΔΣ θα τιμήσει την επέτειο των 35 χρόνων της Ομοσπονδίας με αυτό το μήνυμα.

Στοκχόλμη, Απρίλης 2007



ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ ΟΕΣΚΣ 2005-2006

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ Δ.Σ.



Από αριστερά: Σ. Σημαιοφορίδης, Γ. Καλαντζής και Κ. Χαϊδεντός

Αντιπροσωπεία της ΟΕΣΚΣ συνάντηση:

- τον υφυπουργό Εξωτερικών και αρμόδιο για θέματα Απόδημου Ελληνισμού Τ. Σκανδαλάκη
- εκπροσώπους της Γενικής Γραμματείας Απόδημου Ελληνισμού
- τον υπουργό Μακεδονίας-Θράκης Γ. Καλαντζή και τον προκάτοχό του Ν. Τσιαρτσώνη
- εκπροσώπους του υπουργείου Πολιτισμού
- εκπροσώπους του υπουργείου Τύπου

Στις συζητήσεις με τους εκπροσώπους του ελληνικού κράτους, συζητήθηκαν μία σειρά θεμάτων που απασχολούν τον ελληνισμό της Σουηδίας. Τονίστηκε, ιδιαίτερα, η ανάγκη αρωγής της ελληνικής πολιτείας προς τον απόδημο ελληνισμό γύρω από την παιδεία και τον ελληνικό πολιτισμό, απαραίτητα στοιχεία εξέλιξης των αποδήμων Ελλήνων.

Grekiska Riksförbundets representanter besökte:

Representanter för Grekiska Riksförbundet besökte:

- T. Skandalakis, Greklands vice utrikesminister, ansvarig för utlandsgrekerna,
- representanter för Generalsekretariatet (myndig-

heten) för utlandsgrekerna,

- G. Kalantzis, minister för Makedonien och Thrakien, samt hans föregångare i ämbetet N. Tsiaartsonis,
- representanter för Pressministeriet
- representanter för Kulturministeriet.



Από αριστερά: Κ. Χαϊδεντός, Π. Αναστασιάδης, Σ. Καραολίδης και Κ. Σαββίδης

Επίσκεψη του νέου πρέσβη της Κύπρου στη Σουηδία Παύλου Αναστασιάδη και του υπεύθυνου Τύπου της κυπριακής πρεσβείας Σ. Καραολίδη στα γραφεία της ΟΕΣΚΣ. Ο πρέσβης υπήρξε παλαιότερα πρόξενος στη Σουηδία και είναι γνώστης της κατάστασης εδώ. Επιδιώκει συνεργασία με την ΟΕΣΚΣ και τους ελληνικούς φορείς σε πολιτικά και πολιτιστικά θέματα (κάτι που είχε επιτύχει την περίοδο που ήταν πρόξενος). Η ΟΕΣΚΣ, ήδη, από την ίδρυσή της, έχει ενεργά συμβάλλει στην προώθηση των ελληνοκυπριακών θέσεων για την επίλυση του κυπριακού προβλήματος.

Cyperns nye ambassadör i Sverige

Cyperns nye ambassadör i Sverige Pavlos Anastasiadis och cypriotiska ambassadens pressansvarige S. Karao-lidis besökte Grekiska Riksförbundet.



Από αριστερά: Κ. Σαββίδης, Κ. Δούμα, Κ. Χαϊδεντός και Μ. Τερζάκης



Από αριστερά: Ευάγ. Καρόκης, Αγ. Ασλανίδης, Κ. Χαϊδεντός και Σ. Καραολίδης

Επίσκεψη της νέας Συντονίστριας Εκπαίδευσης Κυριακής Δούμα στα γραφεία της ΟΕΣΚΣ.

Οι εκπρόσωποι της ΟΕΣΚΣ ενημέρωσαν την συντονίστρια για την πορεία εκπαίδευσης των ελληνοπαίδων Σουηδίας. Η Κ. Δούμα τόνισε την ανάγκη συνεργασίας όλων των εμπλεκομένων (παιδιών, γονέων, εκπαιδευτικών, οργανώσεων) για το καλύτερο δυνατό απότελεσμα. Η συνεργασία ΟΕΣΚΣ και Συντονιστή εκπαίδευσης που έχει αρχίσει πριν από πολλά χρόνια, όχι μόνο θα συνεχιστεί αλλά θα εντατικοποιηθεί, κατέληξαν όλοι οι παρευρισκόμενοι.

Ny utbildningskoordinator

Greklands nya utbildningskoordinator Kyriaki Douma besökte Grekiska Riksförbundet.

*

Ο πρόεδρος της ΟΕΣΚΣ Κ. Χαϊδεντός και η γραμματέας της ΕΟΝΣ Φ. Παπαδοπούλου επισκέφθηκαν τον νέο πρέσβη της Ελλάδας στη Σουηδία Ευάγγελο Καρόκη. Οι εκπρόσωποι των Ομοσπονδιών ενημέρωσαν τον πρέσβη για την πορεία του ελληνισμού στη Σουηδία, καθώς επίσης και για την ευρύτατη συνεργασία μεταξύ πρεσβείας και Ομοσπονδιών. Ο νέος πρέσβης τόνισε ότι θα βρίσκεται στο πλευρό των Ελλήνων της Σουηδίας και θα συμβάλλει το μέγιστο δυνατό στην προώθηση και επίλυση των θεμάτων που τον απασχολούν.

Greklands nye ambassadör i Sverige

Grekiska Riksförbundets ordförande Komninos Chai-deftos och F. Papadopoulou, sekreterare för Grekiska Ungdomsförbundet i Sverige, besökte Greklands nye ambassadör Evangelos Karokis.

Το Συντονιστικό Συμβούλιο του Σ.Α.Ε. Περιφέρειας Ευρώπης σε συνεργασία με την Ομοσπονδία, οργάνωσε Σύσκεψη με θέμα την πρόταση νόμου Αρμοδιότητες, Οργάνωση και Λειτουργία του Σ.Α.Ε.

Στη Σύσκεψη συμμετείχαν ο πρόεδρος του Συντονιστικού Συμβουλίου Σ.Α.Ε. Ευρώπης Άγγελος Ασλανίδης, ο πρέσβης της Ελλάδας στη Σουηδία Ευάγγελος Καρόκης, ο Ηλίας Γαλάνης ακόλουθος τύπου της Ελληνικής πρεσβείας, η Κυριακή Δούμα Συντονιστρια Εκπαίδευσης, ο Σπύρος Καραολίδης ακόλουθος τύπου της Κυριακής πρεσβείας και εκπρόσωποι Κοινοτήτων και Συλλόγων από όλη τη Σουηδία.

Ο λόγος πραγματοποίησης της Σύσκεψης ήταν η ενεργή συμμετοχή του ελληνισμού της Σουηδίας στη διαδικασία προετοιμασίας του Σχεδίου νόμου για την οργάνωση και λειτουργία του Σ.Α.Ε.

Το ενδιαφέρον επικεντρώθηκε, κυρίως, σε τέσσερα επιμέρους άρθρα του Σχεδίου Νόμου:

- Στο άρθρο 4 (της πρότασης του Σ.Α.Ε. Περιφ. Ευρώπης) που αφορά στα μέλη του Σ.Α.Ε., (ποιές οργανώσεις δικαιούνται συμμετοχή στις αρχαιορεσίες).
- Στα άρθρα 5 και 8 θεσμοθετείται ο εισηγητικός, γνωμοδοτικός αλλά και διεκδικητικός ρόλος του Σ.Α.Ε..
- Στο άρθρο 24 που αφορά στη θεσμοθέτηση του δικαιώματος χρηματοδότησης τους από τη Γ.Γ.Α.Ε.

Τα συμπεράσματα που προέκυψαν από την Σύσκεψη θα διαβιβαστούν στο Συντονιστικό Συμβούλιο του Σ.Α.Ε. Περιφέρειας Ευρώπης για ενσωμάτωση στην τελική πρόταση.

Konferens i Stockholm

Samordningsrådet för Europaavdelningen av Utlandsgrekernas Råd (SAE) arrangerade i samarbete

med Grekiska Riksförbundet en konferens i Stockholm med temat ”Lagen om Utlandsgrekernas Råd, dess befogenheter, organisation och funktion”.



Από αριστερά: Αγ. Ασλανίδης, Ευάγ. Καράκης και Κ. Χαϊδεντούς

Το διάστημα που ο αντιπρόεδρος και συντονιστής περιφέρειας Σ.Α.Ε. Ευρώπης Αγ. Ασλανίδης βρισκόταν στη Στοκχόλμη, φρόντισε η ΟΕΣΚΣ να πραγματοποιήσει μία σειρά επαφών. Μαζί με τους εκπροσώπους της Ομοσπονδίας επισκέφθηκαν τους πρέσβεις Ελλάδας και Κύπρου Ευάγγελο Καράκη και Παύλο Αναστασιάδη, τον Ελληνα βουλευτή Νίκο Παπαδόπουλο, το Σύλλογο Γονέων και Κηδεμόνων του Σαββατιάτικου σχολείου Στοκχόλμης και την ελληνική Κοινότητα Σόλνας.

Koordinatorn för Europaavdelningen av Utlands-grekernas Råd (SAE) mötte greker i Stockholm

Under tiden som Angelos Aslanidis, koordinator för Europaavdelningen av Utlandsgrekernas Råd (SAE), var i Stockholm i samband med en konferens, arrangerade Grekiska Riksförbundet en rad möten mellan honom, Greklands ambassadör och svenska grekiska föreningar.

*

Στο πλαίσιο της εφαρμογής της Πολιτικής Απόφασης του 17^{ου} Συνεδρίου της ΟΕΣΚΣ και με κύριο σκοπό την άμεση και συντονισμένη συνεργασία με τις Κοινότητες/Συλλόγους μέλη της, έγιναν μία σειρά επισκέψεων.

Το διάστημα 26-27/11/2005 πραγματοποιήθηκαν επισκέψεις στις Κοινότητες της Lund, Kristianstad και Malmö (συμμετείχαν εκπρόσωποι της ΟΕΣΚΣ και της ΕΟΝΣ).

Besök hos föreningar

Inom ramen för tillämpningen av Grekiska Riksförbundets 17:e kongressbeslut och i syfte att ha ett direkt och samordnat samarbete med medlemsföreningarna genomförde Grekiska Riksförbundets styrelse ett antal besök hos medlemsföreningar. Under tiden 26-27 november 2005 besökte representanter för Grekiska Riksförbundet och Grekiska Ungdomsförbundet föreningarna i Lund, Kristianstad och Malmö.

*

Στις 18-19/2/2006 αντιπροσωπείες των Ομοσπονδιών επισκέφθηκαν τις Κοινότητες του Göteborg και Borås.

Εγινε ενημέρωση για τον προγραμματισμό και τις δραστηριότητες των Ομοσπονδιών, για τις προτάσεις σχετικά με τον νέο εκτελεστικό νόμο που αφορά στη λειτουργία του Συμβουλίου Απόδημου Ελληνισμού, καθώς και για άλλα ζητήματα που αφορούν στον απόδημο ελληνισμό.

Besök hos fler föreningar

Under tiden 18-19 februari 2006 besökte representanter för Grekiska Riksförbundet och Grekiska Ungdomsförbundet föreningarna i Göteborg och Borås.

*

Στις 4-5 Φεβρουαρίου 2006 πραγματοποιήθηκε στη Βόνη σύσκεψη εκπροσώπων των ελληνικών ευρωπαϊκών Ομοσπονδιών Γερμανίας, Γαλλίας, Βελγίου, Ιταλίας και Σουηδίας.

Το κύριο θέμα της Σύσκεψης ήταν ο συντονισμός των Ομοσπονδιών και η από κοινού δραστηριοποίησή τους. Τα θέματα που συζητήθηκαν ήταν:

Διαβατήρια: εκφράστηκε έντονη ανησυχία για τις αλλαγές στην έκδοση διαβατηρίων. Ήταν κατάσταση των ελληνικών διαβατηρίων μέσα στο 2006 δημιουργεί εμφανή προβλήματα ιδιαίτερα στους απόδημους.

Δικαίωμα ψήφου: το πάγιο αυτό αίτημα του Απόδημου Ελληνισμού. Τονίστηκε ότι θα πρέπει να εφαρμοστεί το σχετικό άρθρο του Συντάγματος (άρθ. 51). Σε ένα πρώτο στάδιο, θα μπορούσε να εφαρμοστεί για τους Ελληνες που διαμένουν σε μία χώρα/μέλος της Ε.Ε., καθώς επίσης και μια πιθανή δημιουργία εκλογικής περιφέρειας Ευρώπης.

Εισαγωγή στα ελληνικά ΑΕΙ και ΤΕΙ: οι συμμετέχοντες κατέληξαν στην ανάγκη επανεξέτασης του θέματος από ελληνικής πλευράς.

Εκτελεστικός νόμος Σ.Α.Ε: ενημέρωση για τις εξελίξεις και προώθησης των θεμάτων που έχουν σχέση με τις σημαντικές αλλαγές που προτείνουν οι ελληνικές Ομοσπονδίες για τον νόμο.

Θέματα σχετικά με την προστασία του απορρήτου και των προσωπικών δεδομένων: θα συζητηθούν και αναλυθούν σε επόμενη σύσκεψη.

Konferens i Bonn, Tyskland

Under tiden 4-5 februari 2006 ägde en konferens rum i Bonn med representanter för de grekiska riksförbunden i Tyskland, Frankrike, Belgien, Italien och Sverige.



Σπιγμαότυπο από το Εκπαιδευτικό Σεμινάριο

Το διάστημα 1- 3 Απριλίου 2006, πραγματοποιήθηκε Εκπαιδευτικό Συνέδριο στη Στοκχόλμη. Το Συνέδριο διοργανώθηκε από το Γραφείο της Συντονίστριας Εκπαίδευσης Σκανδιναβίας και Βαλτικών χωρών της Ελληνικής Πρεσβείας Κυριακής Δούμα, σε συνεργασία με ομογενειακούς φορείς (Σύλλογος γονέων και κηδεμόνων Στοκχόλμης, Ομοσπονδία Ελληνικών Συλλόγων και Κοινοτήτων Σουηδίας, Συμβούλιο Απόδημου Ελληνισμού/Περιφέρεια Ευρώπης, Κοινότητα Ρίνκεμπι). Σκοπός του ήταν η ενημέρωση και προετοιμασία όλων των εκπαιδευτικών για την αντιμετώπιση των παιδαγωγικών και διδακτικών αναγκών των σχολικών μονάδων της Σκανδιναβίας και των Βαλτικών χωρών.

Θέμα του Συνεδρίου: «Η διδασκαλία της Ελληνικής γλώσσας και του Ελληνικού Πολιτισμού στη Σκανδιναβία και τις Βαλτικές Χώρες. Προβλήματα και δυνατότητες».

Τέθηκαν οι ακόλουθοι άξονες συζήτησης και επεξεργασίας:

- α) Ο Ελληνικός Πολιτισμός και η διδασκαλία του στα σχολεία/τμήματα της Ομογένειας
- β) Διδακτικό υλικό και πρόγραμμα σπουδών για τα σχολεία του εξωτερικού: Παρουσίαση - επεξεργασία
- γ) Διδακτική της Ελληνικής ως δεύτερης και ξένης γλώσσας
- δ) Γνωριμία με το εκπαιδευτικό σύστημα της Σουηδίας και τις σύγχρονες ευρωπαϊκές παιδαγωγικές τάσεις.

Στο Συνέδριο συμμετείχαν με ανάλογες εισηγήσεις οι παρακάτω:

Η Κυριακή Δούμα, Συντονίστρια Εκπαίδευσης Σκανδιναβίας και Βαλτικών χωρών της Ελληνικής Πρεσβείας, φιλόλογος και ερευνήτρια Παιδαγωγικής, μίλησε για τον αποφασιστικό τρόπο σκέψης και στάσης ζωής που χαρακτηρίζει τον ελληνικό πολιτισμό και τη σημασία του για τη μετανεωτερική αναζήτηση στο σύγχρονο δυτικό κόσμο.

Ο Pedro Olalla, φιλόλογος-ελληνιστής, έκανε ξενάγηση με εξαιρετικά ποιητικό λόγο κι οπτικοακουστικό υλικό στη γεωγραφία των μύθων κι ανέδειξε τη σημασία του ελληνικού πολιτισμού για τον δυτικό κόσμο.

Ο Γιώργος Παύλος, καθηγητής Δημοκρίτειου Πανεπιστημίου Θράκης, παρουσίασε την Ελληνική φιλοσοφία, παιδεία και πολιτισμό ως γνώση για ελεύθερους ανθρώπους. Μαζί με τον Γιάννη Κακάρα, μουσικόλογο από το Μουσικό Σχολείο Ξάνθης και τον Παναγιώτη Παύλο, φοιτητή φιλοσοφικής και μουσικό, παρουσίασαν μια βιωματική προσέγγιση της Ελληνικής Παιδείας μέσω της διδασκαλίας ποιοτικού ελληνικού τραγουδιού.

Η κ. Ταράντη, φιλόλογος, αντιπρόσωπος της Ενωσης Κλασικιστών, ανέπτυξε το θέμα της δυσκολίας δημιουργίας τμημάτων διδασκαλίας των Αρχαίων Ελληνικών στο εκπαιδευτικό σύστημα της Σουηδίας.

Ο Ηλίας Γαλάνης, ακόλουθος τύπου της Ελληνικής Πρεσβείας, παρουσίασε δείγματα θετικής παρουσίασης του Ελληνικού πολιτισμού στο Σουηδικό τύπο τα τελευταία έτη.

Ο Μιχάλης Δαμανάκης, καθηγητής Πανεπιστημίου Κρήτης - ΕΔΙΑΜΕ και επιστημονικός υπεύθυνος του έργου «Παιδεία Ομογενών III», παρουσίασε το διδακτικό υλικό που έχει παραχθεί στα πλαίσια του έργου.

Ο Μανόλης Βασιλάκης, επίτιμος σχολικός σύμβουλος, παρουσίασε με δειγματική διδασκαλία στο σχολείο της Στοκχόλμης τη σειρά «Μαθαίνω Ελληνικά», της οποίας υπήρξε βασικός συγγραφέας.

Η Σοφία Ζαραμπούκα, συγγραφέας παιδικών βιβλίων και εικονογράφος, μίλησε για την αναγκαιότητα της δημιουργίας βιβλιοθήκης και την υπέρβαση του ενός και μοναδικού βιβλίου στην εκπαίδευση.

Ο Ιάκωβος Δημητριάδης, υποδιευθυντής της Διεύθυνσης Ομογενών του Δήμου Botkyrka, παρουσίασε τρόπους διασφάλισης της ποιότητας της εκπαίδευσης μέσω της στενής συνεργασίας εκπαιδευτικών, γονέων και μαθητών.

Ο Μίλτος Καρφόπουλος, αποσπασμένος εκπαιδευτικός στη Σουηδία, παρουσίασε προβλήματα και δυνατότητες της δίγλωσσης οικογένειας.

Θετικά σχόλια απέσπασαν η άριστη οργάνωση και η υψηλή ποιότητα των εισηγήσεων. Εκτιμήθηκε, ιδιαίτερα, η δυνατότητα συνάντησης με τους υπεύθυνους για τη συγγραφή του διδακτικού υλικού και η επεξεργασία θεμάτων διδακτικής και διγλωσσίας.

Utbildningskongress i Stockholm

Under tiden 1-3 april 2006 ägde en Utbildningskongress rum i Stockholm. Kongressen arrangerades av Grekiska ambassadens kontor för utbildningskoordination för Skandinavien och de baltiska länderna i samarbete med Grekiska Riksförbundet, andra svenska grekiska föreningar och särskilda besökare från Grekland. Kongressens tema var ”Undervisningen i det grekiska språket och den grekiska kulturen i Skandinavien och de baltiska länderna: Problem och möjligheter”.



Ο πρωθυπουργός K. Καραμανλής στη δεξίωση της 26^{ης} Ιουνίου

Ο πρωθυπουργός της Ελλάδας K. Καραμανλής, συνοδευόμενος από την σύζυγό του Νατάσα, τον υφυπουργό Εξωτερικών Ιωάν. Βαληνάκη και τον υπουργό Επικρατείας Θ. Ρουσόπουλο, επισκέφθηκαν την Στοκχόλμη 26 και 27 Ιουνίου.

Το βράδυ της 26^{ης} Ιουνίου, ο πρέσβης της Ελλάδας στη Σουηδία Ευάγ. Καρόκης, παρέθεσε ανοικτή δεξίωση στην πρεσβευτική κατοικία όπου παρευρέθηκαν εκπρόσωποι των ελληνικών φορέων της Σουηδίας και μεγάλος αριθμός ομογενών από την περιοχή της Στοκχόλμης. Ο πρόεδρος της Ομοσπονδίας Κομνηνός Χαϊδευτός, υποδέχτηκε και καλωσόρισε τον πρωθυπουργό και του ευχήθηκε ευόδωση της επίσκεψης προς όφελος των σχέσεων μεταξύ Ελλάδας και Σουηδίας. Επίσης, ανέφερε ότι ο ελληνικός πολιτισμός, η ελληνική γλώσσα και η αρμονική ενσωμάτωση, αποτελούν τους κύριους πόλους δράσης του ελληνισμού της Σουηδίας και ζήτησε την αρωγή του ελληνικού κράτους.

Ο πρωθυπουργός στον χαιρετισμό του προς τους ομογενείς, μεταξύ άλλων, ανέφερε: «... εκπροσωπείτε επάξια τη χώρα μας σε αυτή την απομακρυσμένη γωνιά της Ευρώπης και αποτελείτε τους καλύτερους πρεσβευτές των ελληνικών αρετών στη χώρα αυτή. Χάρη σε εσάς η Ελλάδα είναι όχι μόνο γνωστή, αλλά και αγαπητή στη Σουηδία.»

Το πρωθυπουργικό ζεύγος και οι Ελληνες υπουργοί, είχαν πολλές εγκαρδιες συνομιλίες με τους Ελληνες της Στοκχόλμης

Στις 27 Ιουνίου, τις πρωινές ώρες, ο K. Καραμανλής συνάντησε την γιέτη του Μετριοπαθούς κόμματος Fredrik Reinfeldt, κατόπιν, επισκέφθηκε όλη η ελλη-

νική αντιπροσωπεία το μουσείο Wasa και το μεσημέρι ο Ελληνας πρωθυπουργός συνάντησε σε γεύμα εργασίας τον Σουηδό ομόλογό του Göran Persson. Οι δύο πρωθυπουργοί προέβησαν σε δηλώσεις προς τους εκπροσώπους των ΜΜΕ, όπου μεταξύ άλλων, ανέφεραν:

K. Καραμανλής:

„... είχαμε μία πολύ παραγωγική συνομιλία με τον πρωθυπουργό Göran Persson, τον οποίο επιθυμώ να ευχαριστήσω για την πρόσκλησή του, τη φιλοξενία και τις μόλις ολοκληρωθείσες συνομιλίες που είχαμε ...”

Göran Persson:

„Χαίρομαι που υποδέχομαι τον K. Καραμανλή στη Στοκχόλμη. Εσκίνησα λέγοντάς του ότι έχει κάθε λόγο να είναι αισθάνεται ιδιαίτερα περήφανος για όλους τους συμπατριώτες του που ζουν στη Σουηδία, οι οποίοι συμβάλλουν στην κοινωνία μας με πολλούς εποικοδομητικούς τρόπους. Είμαι ευγνώμων για ότι έχουν πράξει στη Σουηδία....”

Μετά τη συνέντευξη Τύπου, η ελληνική αντιπροσωπεία αναχώρησε για το αεροδρόμιο για το ταξίδι της επιστροφής της στην Ελλάδα.

Grekiska premiärministerns besök i Stockholm

Greklands premiärminister K. Karamanlis besökte Stockholm under tiden 26-27 juni 2006, tillsammans med sin hustru Natassa, vice utrikesminister Ioannis Valinakis och massmedieminister Theodoros Roussopoulos. Den 26:e juni på kvällen höll Greklands ambassadör E. Karokis mottagning i sitt residens, där representanter för grekiska föreningar och ett stort antal greker från Stockholmsområdet deltog. Grekiska Riksförbundets ordförande Kominios Chaideftos höll ett välkomstförförande till de grekiska besökarna. Tidigt på morgonen den 27 juni mötte K. Karamanlis Moderaternas ordförande Fredrik Reinfeldt. Därefter besökte den grekiska delegationen Vasamuseet och efter det intog premiärminister K. Karamanlis arbetslunch med dåvarande svenska statsministern Göran Persson.

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΓΥΝΑΙΚΕΙΑΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Πραγματοποιήθηκε στο HELSINGBORG η διήμερη Συνδιάσκεψη Γυναικών με συμμετοχή από πολλές Κοινότητες/μέλη της ΟΕΣΚΣ. Εγιναν εισηγήσεις από την Ελένη Κανδήλα, Μαρία Χουλιάρα, Πάνο Ουλή, Ευγενία Σταματοπούλου και Μαρία Καμβίσση.

Συζητήθηκαν και αναλύθηκαν μία σειρά θεμάτων όπως η οργάνωση των γυναικείων τμημάτων των Κοινοτήτων, το εκπαιδευτικό, η ενεργός συμμετοχή των γυναικών στα Δ.Σ. των Κοινοτήτων, τρόποι επικοινωνίας με χρήση του διαδυτικού και πολλά άλλα.

Η Συνδιάσκεψη τελείωσε με την εκλογή προσωρινής επιτροπής που ανέλαβε τη ευθύνη για τις περαιτέρω εργασίες και τη διοργάνωση εκπαιδευτικού σεμιναρίου σε συνεργασία με το αρμόδιο γραφείο της ελληνικής πρεσβείας Σουηδίας.

Tvådagars kvinnokonferens

En tvådagars kvinnokonferens ägde rum i Helsingborg i vilken representanter från många medlemsföreningar deltog.



Από αριστερά: K. Δούμα και Φ. Παπαδοπούλου

Στις 11 και 12 Μαρτίου, συνεδρίασε στη Στοκχόλμη η γυναικεία Επιτροπή της ΟΕΣΚΣ που είχε συστηθεί στη Συνδιάσκεψη Γυναικών στο Helsingborg. Στη συνεδρίαση παρευρέθηκαν εκπρόσωποι των Κοινοτήτων Helsingborg, Lund, Uppsala, Kristianstad και Στοκχόλμης. Η συνάντηση αποσκοπούσε στην ανταλλαγή ιδεών για το μέλλον και τον ρόλο της Επιτροπής, την οργανωτική δομή και τα θέματα που θα αποτελούσαν τον πυρήνα των δραστηριοτήτων της.

Η πρώτη ημέρα των εργασιών ήταν αφιερωμένη σε εισηγήσεις που θα έθεταν και το πλαίσιο του προγραμματισμού των εργασιών της Επιτροπής.

Η πρώτη εισήγηση έγινε από την Συντονίστρια Εκπαίδευσης της ελληνικής πρεσβείας Κ. Δούμα, που αναφέρθηκε στον όρο της Ελληνίδας μητέρας ως καθοριστικού φιδέα της ελληνικής γλώσσας και του ελληνικού πολιτισμου. Εγινε εκτενής αναφορά στον προγραμματισμό του Σαββατιάτικου σχολείου και των υπόλοιπων τμημάτων ελληνικής γλώσσας που λειτουργούν στην Σουηδία.

Η δεύτερη κεντρική εισήγηση πραγματοποιήθηκε από την Βίκυ Πασχαλιά, διδάκτορα Νομικής και λέκτορα του Πανεπιστημίου Στοκχόλμης, που πραγματεύθηκε την θέση της γυναικάς στο ελληνικό και σουηδικό Δίκαιο, αντιπαραθέτοντας το προσωπορατικό του σουηδικού με το οικογενειορατικό του ελληνικού Δικαίου. Η ανάλυση ανέδειξε τις πτυχές του οικογενειακού, ασφαλιστικού και ποινικού Δικαίου και κατέδειξε τις βασικές αρχές και τον πυρήνα των δύο συστημάτων και κατ' επέκταση των δύο κοινωνιών.

Η δεύτερη ημέρα των εργασιών που είχε στόχο τον προγραμματισμό της Επιτροπής γυναικών, ξεκίνησε με παρουσίαση προσχεδίου προγράμματος με θέμα την γυναικά στην αγορά εργασίας και πιο συγκεκριμένα την στήριξη Ελληνίδων της Σουηδίας που θέλουν να ξεκινήσουν δική τους επιχείρηση. Η Επιτροπή συμφώνησε πως αυτό το πρόγραμμα είναι μεγίστης σημασίας και θα πρέπει να γίνουν οι απαραίτητες ενέργειες για την εξασφάλιση πόρων χρηματοδότησής του.

Ακόμα μία προτεραιότητα της Επιτροπής είναι και η μεταφορά των πολιτιστικών δρώμενων -που συνήθως πραγματοποιούνται στη Στοκχόλμη- και σε άλλες πόλεις της Σουηδίας. Επίσης, η Επι-τροπή θα προχωρήσει στον προγραμματισμό σειράς ενημερωτικών και επιμορφωτικών διαλέξεων/σεμιναρίων σε κοινωνικά, νομικά και θέματα υγείας.

Kvinnoutskottets sammanträde

Grekiska Riksförbundets kvinnoutskott, som konstituerades på konferensen i Helsingborg, hade ett sammanträde i Stockholm under tiden 11-12 mars. I sammanträdet deltog representanter från föreningarna i Helsingborg, Lund, Uppsala, Kristianstad och Stockholm.

Τον Οκτώβριο του 2006, με τη συμμετοχή εκπροσώπων από τα γυναικεία τμήματα των Κοινοτήτων, έγινε στη Στοκχόλμη η Συνεδρίαση της Γυναικείας Επιτροπής. Το κύριο θέμα της Συνεδρίασης ήταν ο προγραμματισμός των δραστηριοτήτων της Επιτροπής και η προ-ετοιμασία της Πανσουηδικής Συνδιάσκεψης που θα γίνει τον Δεκέμβριο.

Kvinnoutskottets sammanträde

Grekiska Riksförbundets kvinnoutskott hade i oktober ett sammanträde i Stockholm, i vilket representanter från förbundets föreningar deltog. Huvudtemat i sammanträdet var planeringen av utskottets verksamhet.



Σπιγιότυπο από την Συνδιάσκεψη

Με το σύνθημα «Ελληνίδα της Σουηδίας, νέοι ρόλοι και προκλήσεις» πραγματοποιήθηκε στην πόλη Kristianstad η Γ' Πανσουηδική Συνδιάσκεψη Γυναικών Τμημάτων της Ομοσπονδίας Ελληνικών Συλλόγων και Κοινοτήτων Σουηδίας στις 16-17 Δεκεμβρίου 2006.

Σε ένα εξαιρετικό περιβάλλον στο Bäckaskog - χτισμένο το 1213 ως μοναστήρι - οι εκπρόσωποι των Γυναικών Τμημάτων των Κοινοτήτων συζήτησαν τα σημαντικά θέματα που απασχολούν τα τμήματα των Κοινοτήτων και πώς μέσα από την ενεργό συμμετοχή στις Κοινότητες θα επιτευχθεί η ποιοτική τους αναβάθμιση.

Η Συνδιάσκεψη άνοιξε με τον χαιρετισμό της προέδρου της ελληνικής Κοινότητας Kristianstad Ολγα Μποζ που καλωσόρισε τις γυναίκες και ευχήθηκε καλή διαμονή και καλές εργασίες.

Στη συνέχεια, ο πρόεδρος της Ομοσπονδίας Κομνηνός Χαϊδευτός, αφού καλωσόρισε τις εκπρόσωπους των Κοινοτήτων, αναφέρθηκε στο πόσο σημαντική είναι η σημερινή Συνδιάσκεψη. Θα πρέπει να εκτιμήσει τη δράση της Επιτροπής και να προγραμματίσει δράσεις που θα αναβαθμίσουν τους Συλλόγους και τις Κοινότητες. Ως εκ τούτου βασική προϋπόθεση για την ποιοτική αναβάθμιση των Κοινοτήτων είναι η ενεργός συμμετοχή των Γυναικών.

Η Φραντζέσκα Παπαδοπούλου, στην εισήγησή της αναφέρθηκε:

- στο σημαντικό ρόλο που παιζουν τα γυναικεία τμήματα στις Κοινότητες
- τόνισε την ανάγκη μεγαλύτερης εκπροσώπησης στις διοικήσεις των πρωτοβαθμίων και δευτοβαθμίων οργανώσεων
- ότι πρέπει να ανατραπεί αυτή η νοοτροπία που θέλει τις γυναίκες μόνο «βοηθούς» στις γιορτές, αλλά να βρίσκονται μέσα στα όργανα που χαράζουν την πολιτική των Κονοτήτων και της Ομοσπονδίας
- αναφέρθηκε, επίσης, στην πραγματικότητα που υπάρχει στις λεγόμενες αναπτυγμένες χώρες με τις γυναίκες να είναι θύματα διακρίσεων, βίας κ.λπ.

Ιδιαίτερα ευχάριστη έκπληξη ήταν η εισήγηση που έγινε με θέμα «Αγόρι, κορίτσι και η πίστη στη μαθηματική ικανότητα» που έκανε η παιδαγωγός-ερευνήτρια Κατερίνα Τσακιρίδου.

Χαρακτηριστικό της εισήγησης αυτής ήταν η σχεδόν καθολική συμμετοχή στον προβληματισμό που αναπτύχθηκε αμέσως μετά στη συζήτηση που επακολούθησε.

Η Αθανασία Σίσκου, μέλος του Συντονιστικού Συμβουλίου Σ.Α.Ε. περιφέρειας Ευρώπης και μέλος του Δ.Σ. της Ομοσπονδίας Ελληνικών Κοινοτήτων Γερμανίας, στην εισήγησή της με θέμα «Η συμβολή της απόδημης Ελληνίδας στην ενίσχυση του ρόλου των ελληνικών Κοινοτήτων και Συλλόγων», αναφέρθηκε στην εμπειρία από τη δράση των Γυναικείων Τμημάτων στην ΟΕΚ Γερμανίας, στην οργάνωση, στη συμμετοχή και στη συμβολή τους.

Αναφέρθηκε, επίσης, στην κατάσταση των Ελλήνων σήμερα και τον ρόλο του μεταναστευτικού κινήματος.

Τόνισε, ιδιαίτερα, ότι η παρουσία των γυναικών στις ελληνικές Κοινότητες εκτός του ότι είναι πολύ σημαντική, είναι, κυρίως, απαραίτητη.

Τη δεύτερη μέρα, συνεχίστηκαν οι εργασίες σε ομάδες όπου συζητήθηκαν θέματα προγραμματισμού με τα οποία θα πρέπει να ασχοληθεί η Επιτροπή Γυναικών:

- ποιες δραστηριότητες και πώς θα συντονιστεί η δουλειά στα τμήματα των Κοινοτήτων
- τις συγκεκριμένες προτάσεις για προγραμματισμό
- τι χαρακτήρα πρέπει να έχουν τα γυναικεία τμήματα
- τι πρέπει να αλλάξει στις Κοινότητες
- εκτιμήσεις για τη Συνδιάσκεψη

Η Συνδιάσκεψη τελείωσε με την εκλογή Επιτροπής που αποτελείται από τις:

Φραντζέσκα Παπαδοπούλου, Νόπη Σαββίδου, Ολγα Μποζ, Γιάννα Φαλάρα, Αλίκη Κατσανίκου, Ελένη Ξενιτοπούλου, Ζωή Δερπούλη

Κυριακή Σαββίδου, Νικολέτα Κερεκλίδου

Allsvensk Kvinnkonferens

Med slagordet ”Grekinna i Sverige: nya roller och nya utmaningar” genomfördes Grekiska Riksförbundets Kvinnovärdningarnas Tredje Allsvenska Konferens i Kristianstad under tiden 16-17 december 2006. Representanterna för föreningarnas kvinnovärdningarnas diskuterade de viktiga frågor som kvinnovärdningarna möter, bl a frågan om hur avdelningarnas verksamhet genom kvinnornas aktiva deltagande ska uppnå “en högre kvalitet.

ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ



Από αριστερά: Σ. Κεσκεσιάδης, Μ. Ζόττελε και Ν. Μπιζόπουλος

Στις αίθουσες της Ελληνικής Πολιτιστικής Στέγης Στοκχόλμης, πραγματοποιήθηκε η πρώτη από μία σειρά εκδηλώσεων προν τιμήν του Μίκη Θεοδωράκη με αφορμή την συμπλήρωση 80 χρόνων από τη γέννησή του - μέρος 1^ο.

Η Ολγα Μαργέτη και ο Ξενοφών Παγκαλιάς, κάνοντας μία αναδρομή της ζωής και του έργου του, παράλληλα με το ιστορικό πλαίσιο, παρουσίασαν, επίσης, μία σειρά κύκλων τραγουδιών που ερμήνευσαν οι μουσικοί Ντίνος Μπιζόπουλος, Μαρία Ζόττελε και Σάββας Κεσκεσιάδης.

Η πρώτη αυτή εκδήλωση, κάλυπτε τη χρονική περίοδο 1952-1967.

Evenemang med anledning av Mikis Theodorakis 80-årsdag: Del I

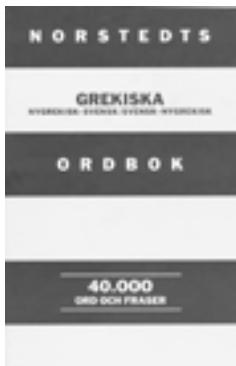
Det första av en rad evenemang, tillägnade Mikis Theodorakis med anledning av hans 80-årsdag, ägde rum i Grekiska Kulturhusets lokaler.

*

Στον εορτασμό της εθνικής επετείου για την 28^η Οκτωβρίου στην Ελληνική Πολιτιστική Στέγη Στοκχόλμης, η Ολγα Μαργέτη αναφέρθηκε στα γεγονότα πριν την έναρξη του πολέμου και τα δεινά που υπέστησαν οι Έλληνες από τις δυνάμεις του Αξονα. Ο Χρήστος Παππάς, στη συνέχεια, ανέπτυξε το θέμα «Η έννοια του "εθνικού" στη σύγχρονη εποχή» όπου και ανέλυσε τη διαφορετική σημασία και ερμηνεία του επιθέτου δια μέσου του χρόνου.

Nationaldag den 28:e oktober

Greklands nationaldag den 28:e oktober firades i Grekiska Kulturhusets lokaler. Stockholmsföreningens ordförande Olga Margeti höll ett anförande i vilket hon refererade till händelserna före andra världskrigets utbrott och de illgärningar som axelmakterna förövade mot grekerna under landets ockupation. Därefter höll fil dr Christos Pappas ett tal med rubriken ”Ordet ‘ethnikos’ - betydelse i vår tid?”. I sitt tal analyserade Pappas de olika betydelser som det grekiska ordet ”nationell”, dvs ”ethnikos”, har haft under skilda historiska perioder fram till idag.



Παρουσίαση του ελληνοσουηδικού-σουηδοελληνικού λεξικού του εκδοτικού οίκου Norstedts, σε επιμέλεια και μετάφραση του Χρήστου Παππά. Το λεξικό, εκτός των 40.000 λέξεων, περιέχει συνοπτικές αναφορές στις γραμματικές των δύο γλωσσών.

Norstedts grekiska lexikon

(svensk-grekiskt och grekisk-svenskt), vars redaktör är fil dr Christos Pappas, presenterades på Grekiska Kulturhuset. Lexikonet innehåller 40.000 ord och fraser samt sammanfattningar av den grekiska och den svenska grammatiken.



Σαν Αξελσον, Στις ακρογωνίες της αιωνιότητας, μετάφραση Χρήστος Παππάς, εκδόσεις Καλέντης, Αθήνα..

Παρουσίατης συγγραφέως, έγινε η παρουσίαση του βιβλίου από τον Χ. Παππά ο οποίος αναφέρθηκε στην περίοδο που η Σαν Αξελσον μαζί με τον σύζυγό της ζούσαν

στην Ελλάδα. Η Σ. Αξελσον ήταν μία από τις πρώτες σουηδικές προσωπικότητες που συμμετείχε στις δραστηριότητες για την αποκατάσταση της δημοκρατίας στην Ελλάδα την περίοδο της χούντας των συνταγματαρχών.

Den grekiska översättningen av Sun Axelssons bok ”Evigheten stränder”, utgiven av Kalendis förlag i Athen, presenterades på Grekiska Kulturhuset. Författarinnan Sun Axelsson och översättaren Christos Pappas närvärade. Pappas talade om författarinnans liv och verk, särskilt de år som hon tillbringade på en ö i Egeiska havet tillsammans med sin man, vilket också utgör bokens tema.

*

Στα γραφεία της ΟΕΣΚΣ με προσκεκλημένους εκπροσώπους του ελληνισμού της Στοκχόλμης, έγινε η παραδοσιακή κοπή της βασιλόπιτας



Μίκης

Θεοδωράκης
- με αφορμή τα
80-άχρονα του-,
μέρος 2^ο.
Αναφορά στη ζωή
και το έργο του
Μ.Θ. από το 1976
ως σήμερα.

Εναρξη της εκδήλωσης έκανε η
χορωδία της
Ελληνικής Πολιτιστικής Στέγης

Ορφέας, όπου τραγούδησαν μερικά από τα γνωστότερα τραγούδια του Θεοδωράκη.

Η Ολγα Μαργέτη αναφέρθηκε στη ζωή και το έργο του Μ.Θ. της περιόδου 1967 ως σήμερα. Η Τζία Γιοβάνη και ο Jan Henrik Swahn, απήγγειλαν ποιήματα του Μ.Θ. στα ελληνικά και σουηδικά αντίστοιχα. Ο Jan Henrik Swahn, έκανε ιδιάιτερη αναφορά στη σχέση Θεοδωράκη-Καζαντζάκη. Η εκδήλωση έκλεισε με κομμάτια από κύκλους τραγουδιών του Θεοδωράκη που εκτέλεσαν οι Ντίνος Μπιζόπουλος, Μαρία Ζόττελε και Σάββας Κεσκεσιάδης.

Evenemang med anledning av Mikis Theodorakis 80-årsdag. Del II

Ett evenemang med tal om Mikis Theodorakis liv och verk från 1976 fram till idag, samt levande musik av kompositörens verk, ägde rum i Stockholm. För musiken svarade en grekisk orkester och kör.



Στιγμιότυπο από την συναυλία στην εκκλησία Katarina kyrka

Συναυλία με έργα του Μίκη Θεοδωράκη,
στην εκκλησία KATARINA κυρκα στην κεντρική
Στοκχόλμη - μέρος 3ο

Συμμετείχε η 40μελής ανδρική χορωδία Λαρίσης υπό την διεύθυνση του Δημήτρη Καρβούνη, το Μικρό Μουσικό Σύνολο «ΕΝΩΔΕΙΑ» με τους μουσικούς Ιωάννα Σισπούδη πιάνο, Σάντρα Αποστολοπούλου φλάουτο, Σπύρο Καβαλλιεράτο και Θανάση Καλαμπάκα κιθάρα, Κώστα Ταμβακά μπουζούκι, Ήβη Παπαθανασίου βιολοντσέλο, Γιάννη Μακρυγιάννη κρουστά, Γιώργο Κουλιόπουλο κοντραμπάσο και σολίστ την Ντίνα Παπαθανασίου.

Στο πρώτο μέρος παρουσιάστηκαν έργα του

Θεοδωράκη από τους κύκλους τραγουδιών, *Επιφάνεια*, *Αρχιπέλαγος* και *Πολιτεία* και στο δεύτερο *Μικρές Κυκλαδες*, *Το τραγούδι του νεκρού αδελφού* και *Γειτονιά των αγγέλων*, επίσης, τα μουσικά θέματα των ταινιών *Φαίδρα* και *Το νησί της Αφροδίτης*.

Η ανταπόκριση του πολυπληθούς κοινού, Ελλήνων και Σουηδών, που είχε γεμίσει ασφυκτικά τους χώρους της εκκλησίας και τα εγκωμιαστικά σχόλια για την υψηλή ποιοτικά εκτέλεση των έργων του Θεοδωράκη, έκλεισαν τον εορτασμό για τα 80 χρόνια του μεγάλου συνθέτη.

Konsert med verk av Mikis Theodorakis med anledning av hans 80-årsdag. Del III

Konserten ägde rum i Katarina kyrka i Stockholm, där en manskör bestående av 40 personer från Larissa deltog tillsammans med musikgruppen "Enodia" och solisten Dina Papathanasiou. Dirigent var Dimitris Karvounis.



Στιγμιότυπο από την εκδήλωση για την Καλαμάτα

Καλαμάτα... ακόμα πιο πέρα από την ιστορία και τον πολιτισμό

Στο Μεσογειακό Μουσείο Στοκχόλμης, έγινε η παρουσίαση της Μεσσηνίας-Καλαμάτας, στο πλαίσιο της σειράς των εκδηλώσεων "Γνωριμία με ελληνικές πόλεις και τόπους".

Η διευθύντρια του Μεσογειακού Μουσείου Sanne Houby-Nielsen, προλόγισε την εκδήλωση και καλωσόρισε τους πολυπληθείς καλεσμένους που είχαν γεμίσει ασφυκτικά την αίθουσα διαλέξεων του μουσείου και ο πρόεσβης της Ελλάδας στη Σουηδία Ευάγγελος Καρόκης, απηγόρησε χαιρετισμό στους

εκπροσώπους της Καλαμάτας, τα διπλωματικά σώματα Ελλάδας και Κύπρου, τους Σουηδούς και Ελληνες επιχειρηματίες, τους δημοσιογράφους, τους Σουηδούς φίλους της Ελλάδας και τους ομογενείς της παροικίας.

Στη συνέχεια ο δήμαρχος Καλαμάτας Γεώργιος Κουτσούλης, αναφέρθηκε με γλαφυρό τρόπο στην πόλη της Καλαμάτας και τόνισε, ιδιαίτερα, ότι η πόλη της Καλαμάτας και γενικότερα ο νομός Μεσσηνίας, είναι έτοιμος να δεχθεί όποιον θέλει να περάσει λίγες ή πολλές μέρες σε ένα θαυμάσιο περιβάλλον που προσφέρει ιστορία, πολιτισμό, ευχάριστη παραμονή και σύγχρονες ανέσεις, "... και ένα ενθύμιο που αντέχει στο χρόνο: ένα χιλιοτραγουδισμένο καλαματιανό μαντήλι για να θυμάται και να ξανάρθει".

Η Αγγελική Μήτρου, Διευθύντρια Δημοσίων Σχέσεων της ΔΕΠΑΚ (=Δημοτική Επιχείρηση Πολιτιστικής Ανάπτυξης Καλαμάτας), με τη βοήθεια οπτικού υλικού, αναφέρθηκε στην ιστορία, τον πολιτισμό, την αρχιτεκτονική, τα ιστορικά μνημεία και κτίρια, αλλά και την σημερινή Καλαμάτα της άψογης φιλοξενίας, παροχής υπηρεσιών προς τους επισκέπτες, του καλού φαγητού, της διασκέδασης, των φεστιβάλ, των συναυλιών, του ήλιου και της θάλασσας...

Ο γνωστός Σουηδός συγγραφέας και δημοσιογράφος Staffan Stolpe, που μένει μόνιμα τις τελευταίες δεκαετίες στην Καρδαμύλη, περιηγήθηκε με σαφήνεια και αύθινη δόση χιούμιορ, στη "Δική του Μεσσηνία".

Η Διευθύντρια του ΕΟΤ στις Σκανδιναβικές και Βαλτικές χώρες Αντζελα Βαρελά, αναφέρθηκε στις προϋποθέσεις και την εξέλιξη των τόπων παραμονής των επισκεπτών της Μεσσηνίας και τόνισε ότι είναι ιδανικός προορισμός για βιώσιμη τουριστική ανάπτυξη.

Ο Νίκος Κατσικερός, υποδιευθυντής της ΤΕΜΕΣ (=Τουριστικές Επιχειρήσεις Μεσσηνίας), παρουσίασε την τουριστική επένδυση της ΠΟΤΑ (=Περιοχή Ολοκληρωμένης Τουριστικής Ανάπτυξης). Η επένδυση αυτή, ίσως, η μεγαλύτερη που γίνεται στην περιοχή της Μεσογείου, σε έκταση που καλύπτει εκατοντάδες στρέμματα περιλαμβάνει σύγχρονες μονάδες υψηλών προδιαγραφών -ξενοδοχεία 5 αστέρων, εστιατόρια, μπαρ, καταστήματα, συνεδριακούς χώρους πλήρως εξοπλισμένους, γήπεδα τέννις, μπάσκετ, βόλλεϋ, γκολφ κ.λπ. Η ανέγερση των εγκαταστάσεων γίνεται με ιδιαίτερη φροντίδα στη διατήρηση του περιβάλλοντος χώρου.

Τις παρουσιάσεις των ομιλητών, έκανε η Πολιτιστική Σύμβουλος της ελληνικής πρεσβείας στη Στοκχόλμη Μαργαρίτα Μέλμπεργκ.

Μετά το τέλος των παρουσιάσεων, προσφέρθηκε μπουφές και κρασί από την Καλαμάτα. Υπήρχε αύθινο υλικό, βιβλία, χάρτες, αφίσες, CD και DVD κ.ά. που προμηθεύτηκαν οι προσκεκλημένοι. Επίσης, υπήρχε μικρή έκθεση με φύλλα των ημερήσιων εφημερίδων της Μεσσηνίας, σειράς εντύπων και προγραμμάτων από το ετήσιο Διεθνές Φεστιβάλ Χορού που γίνεται τον Ιούλιο μήνα και μερικά από τα προϊόντα που παράγονται στην περιοχή.

Οι εκπρόσωποι της Καλαμάτας, στη διάρκεια της επίσκεψής τους στη Στοκχόλμη, είχαν επαφές με επιχειρηματίες, ταξιδιωτικούς πράκτορες και εκπροσώπους των ομογενειακών οργανώσεων. Επισκέφθηκαν το σουηδικό Κοινοβούλιο και το Δημαρχείο Στοκχόλμης και συνάντησαν εκπροσώπους της Τοπικής Αυτοδιοίκησης.

"Bekantskap med grekiska orter och städer", Messinia

Inom ramen för evenemangsserien "Bekantskap med grekiska orter och städer" har länet Messinia presenterats för en svensk publik på Medelhavsmuseet. Denna evenemangsserie sker huvudsakligen på svenska och syftet med den är att stifta direkt bekantskap med olika grekiska orter, deras historia och kultur. Turistmaterial delades ut till besökarna. Evenemanget varade i fyra timmar och innehöll:

- Utställningar av målningar, fotografier, böcker, tidningar och tidskrifter
- Tal om Messinia-området (historisk och politisk tillbakablick),
- Utställning av lokala produkter (maträtter, drycker och andra delikatesser),
- Buffé med lokala specialiteter serverades

*

Εισήγηση και συζήτηση με θέμα το πραξικόπημα της χούντας 21/4-1967, στους χώρους της Ελληνικής Πολιτιστικής Στέγης Στοκχόλμης. Ακολούθησε δεξιώση.

Minneshögtid med anledning av juntakuppen den 21 april 1967

Minnet högtidslighölls med tal och diskussion och avslutades med mottagning.



Ο Αναστάσης Μπενετάτος

Ζαγοροχώρια, το στολίδι της Ηπείρου. Για τα χωριά του Ζαγορίου με το ιδιαίτερο ιστορικό, αρχιτεκτονικό και οικολογικό ενδιαφέρον, μίλησε η αρχιτέκτονας Παναγιώτα Καλλιώρα. Η ενδιαφέρουσα και εμπεριστατωμένη ομιλία της, περιελάμβανε εικόνες και διαφάνειες με θέμα τους κατοίκους, τους οικισμούς και το φυσικό περιβάλλον του τόπου. Ανέπτυξε τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των κτισμάτων, την σχέση ανάμεσα στην κατοικία και την φύση, την σπουδαιότητα της χοήσης τοπικών υλικών πέτρας και ξύλου στην κατασκευή σπιτιών, αυλών, καλντερομιών κ.ά.

Η Πολιτιστική Σύμβουλος της πρεσβείας της Ελλάδας Μαργαρίτα Μέλμπεργκ, προϊόντης την εκδήλωση και αναφέρθηκε στις φυσικές ομορφιές της Βίτσας, χωριό του κεντρικού Ζαγορίου, που βρίσκεται στην αρχή της χαραδράς του Βίκου. Εκανε ιδιαίτερη αναφορά στις δραστηριότητες του τοπικού Πολιτιστικού Συλλόγου Living Arts Exchange που δημιουργήθηκε με πρωτοβουλία του πρώην Διευθυντή του Βρετανικού Συμβουλίου στην Σουηδία Jim Potts. Ο Σύλλογος αυτός εδρεύει στην Βίτσα και έχει ως σκοπό τις πολιτιστικές ανταλλαγές μεταξύ Ζαγορίου και άλλων τόπων της Ευρώπης.

Η εκδήλωση έκλεισε με τον Αναστάση Μπενετάτο που έπαιξε σόλο κλαρίνο και τραγούδησε δημοτικά τραγούδια της ιδιαίτερης πατρίδας του.

Zagorochoria

Presentation av byarna Zagorochoria i Epiros, under vilken de speciella kännetecken för områdets byggnader analyserades. Bland annat visade man hur lokalt material används och vilken relation som finns mellan bostaden och naturen i området. Presentationen avslutades med levande musik.

*

Βραδιά αφιερωμένη στη ζωή και το έργο του μεγάλου λαϊκού συνθέτη Σταύρου Κουγιουμτζή. Την καλλιτεχνική επιμέλεια του αφιερώματος είχε κάνει ο Νίκος Μωραϊτόπουλος που έπαιξε κιθάρα και τραγούδησε, συνοδευόμενος από την Καλυψώ Κωνσταντινίδου -τραγούδι, τον Σάββα Κεσκεσιάδη -μπουζούκι/τραγούδι - και τον Γιώργο Τσιαμπάζη -μπάσσο/τραγούδι.

Οι μουσικοί παρουσίασαν γνωστές συνθέσεις του Σταύρου Κουγιουμτζή σε στίχους του ίδιου (*Ενας κόμπος είναι η χαρά μου, Τρελοί και άγγελοι, Ο ουρανός φεύγει βαρύς*), Μάνου Ελευθερίου (*Τώρα που θα φύγεις, Τρεις η ώρα, Οι ελεύθεροι κι' ωραίοι*), Ακου Δασκαλόπουλου (*Που ναι τα χρόνια*), κ.ά.

Stavros Koujoumtzis

En kväll tillägnad Stavros Koujoumtzis, den store kompositören av folkmusik. En folkmusikorkester underhöll med kända sånger av kompositören. Kvällen avslutades med mottagning.



Από αριστερά: J.-H. Swahn, Γ. Στασινάκης και K. Παπαδοπούλου-Samuelson

Ο πρόεδρος της Διεθνούς Εταιρείας Φίλων Νίκου Καζαντζάκη Γ. Στασινάκης, αναφέρθηκε στις δραστηριότητες της Εταιρείας και παρουσίασε τις επερχόμενες προγραμματισμένες εκδηλώσεις ανά τον κόσμο που θα γίνουν το 2007 (ημερίδες, λογοτεχνικές βραδιές, σεμινάρια, προβολή ταινιών, απαγγελίες κ.λπ. που θα πραγματοποιηθούν σε 75 χώρες σε συνεργασία με πανεπιστήμια, ιδρύματα, ξένα ινστιτούτα κ.ά.). Υπό την αιγίδα του Προέδρου της Ελληνικής Δημοκρατίας και του υπουργείου Πολιτισμού, έχουν προγραμματιστεί στην Ελλάδα εκδηλώσεις σε πάρα πολλές πόλεις και σχολεία δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης.

Στην εκδήλωση που χαιρέτησε ο πρόεδρος του συνηδικού τμήματος της Εταιρείας συγγραφέας Jan Erik Swahn, παρενόρθηκε και η πρόεδρος του νορβηγικού τμήματος Κυριακή Παπαδοπούλου-Samuelson. Ακολούθησε δεξίωση.

Internationella Sällskapet Nikos Kazantzakis Vänner
Ordföranden för Internationella Sällskapet Nikos Kazantzakis vänner, G. Stassinakis, presenterade sällskapets aktiviteter i Grekiska Kulturhusets lokaler. Han berättade om de aktiviteter som planeras år 2007 över hela världen med anledning av 50-årsdagen efter Kazantzakis död. Aktiviteterna ska genomföras under den grekiska presidentens och det grekiska kulturdepartementets egid.

*

Προβολή βίντεο των φοιτητών του Πάντειου Πανεπιστημίου Αθήνας, τμήμα Επικοινωνίας, Μέσων και Πολιτισμού, Μελισσάνθης Σαλίμπα και Γιάννη Χριστοφίδη και έκθεση φωτογραφίας του αποφοίτου του τμήματος Βιολογίας του Πανεπιστημίου Αθήνας και νυν μεταπτυχιακού σπουδαστή στο τμήμα Νευροβιολογίας του Πανεπιστημίου Ουτρέχτης, Μανόλη Φρουδαράκη. Η αρχιτέκτονας Παναγιώτα Καλιώρα, πριν την προβολή, αναφέρθηκε στην πορεία οικοδόμησης και την πληθυσμιακή εξέλιξη της πόλης της Αθήνας.

Η ταινία που είχε τίτλο: *Θερινός Κινηματογράφος: η μηχανή της πόλης*, ακολουθούσε τις οικιστικές, πληθυσμιακές και οδικές δρόσες που σχηματίζουν την πόλη της Αθήνας, με κεντρικό σημείο αναφοράς την ιστορία του θερινού κινηματογράφου. Οι φωτογραφίες αποτελούσαν μικρές στάσεις/αφηγήσεις των ανθρώπων που καθημερινά κινούνται και δημιουργούν τον ζωντανό χάρτη της πόλης.

Öppen sommarbiograf: stadens motor

En videoföreställning om hur staden Athen fick sin nuvarande form med referenspunkt ”den öppna sommarbiografens utveckling och historia”.



Έκθεση ζωγραφικής με θέμα: «Αθήνα-Στοκχόλμη, περιπλάνηση και διαδομές μέσα στην πόλη». Παρουσίαση της έκθεσης και εισήγηση της ιστορικού τέχνης Σταυρούλας Γουδάκη με αντικείμενο τη θεματολογία που απασχολεί την σύγχρονη τέχνη. Ακολούθησε δεξίωση.

Konstutställningen ”Athen-Stockholm: irrfärder och vandringar genom staden”

Utställningen inleddes med en presentation av verken. Därefter följde ett anförande om de frågor som den moderna konsten har att kämpa med. Evenemanget avslutades med en mottagning.



Ο Κώστας Καστανάς στο Μεσογειακό μουσείο

Ο ηθοποιός Κώστας Καστανάς -σε παγκόσμια πρώτη παρουσίασε υπό μορφή αναλογίου τον μονόλογο Οδυσσέας-πρόβα, σε κείμενα Νίκου Καζαντζάκη στο Μεσογειακό μουσείο Στοκχόλμης (προβαλόταν ταυτόχρονα σε αγγλική μετάφραση).

«... είδα τον Οδυσσέα σαν μια εσωτερική πορεία του ανθρώπου που πάσχει, που παλεύει όχι μόνο με τα στοιχεία της φύσης αλλά και μ' αυτά που τον στοιχειώνουν τον ίδιο. Που πιστεύει, αγαπά, σέβεται, δεν σέβεται, αψηφά, αμφιβάλλει, λατρεύει. Ετσι, κρατώντας τα σημεία που μιλά (μονολογεί) ο ίδιος και δίνοντας μια αίσθηση παρουσίας των προσώπων γύρω του που πάντα κουβαλά μέσα του, αναιρώντας τη φυσική παρουσία τους και αφήνοντας μόνο τη φωνή τους σε διάσταση νοητής παρουσίας, προσπαθώ να προβάλλω σαν σε όνειρο τον Οδυσσέα που κρύβουμε μέσα μας... »

”Odysseus”, av Nikos Kazantzakis

Den grekiske skådespelaren Kostas Kastanas uppförde på Medelhavsmuseet sitt verk ”Odysseus” som är en omarbetsning av Nikos Kazantzakis monolog i dikten ”Odyssén”. Samtidigt visades texten på engelska via bildskärm. Uppförandet hade världspremiär.



Στιγμιότυπο από την εκδήλωση στην ΕΠΣ

Ο διάλογος μεταξύ του Κώστα Καστανά και της Τζίας Γιοβάνη, η οπτικοακουστική παρουσίαση σκηνών από την πλούσια καλλιτεχνική του δραστηριότητα, οι συνθήκες και οι προϋποθέσεις στο ξεκίνημα της καριέρας του, οι σημαντικοί δάσκαλοι και συνεργάτες και η πορεία του ως ηθοποιού, σκηνοθέτη και δασκάλου σε σχολές θεάτρου, συνέθεσαν ένα απολαυστικό και γεμάτο χιούμορ κυριακάτικο απόγευμα (αφιερωμένο στον έξοχο καλλιτέχνη) στην Ελληνική Πολιτιστική Στέγη Στοκχόλμης.

Kulturafton tillägnad skådespelaren

Kostas Kastanas liv och verk

En kulturafton där skådespelaren Kostas Kastanas verk under hans långa film- och teaterkarriär presenterades i dialogform mellan skådespelaren själv och en konferencier. Samtidigt visades videoavsnitt från många teaterföreställningar och filmer i vilka han själv deltog.

*



Στιγμιότυπο από την εκδήλωση στο Μεσογειακό μουσείο

Την Τρίτη 7 Νοεμβρίου στο Μεσογειακό μουσείο Στοκχόλμης πραγματοποιήθηκε εκδήλωση που ήταν αφιερωμένη στον Σουηδό συγγραφέα Stig Dagerman (Norrgärdet i Älvkarleby 1923- Stockholm 1954). Την παρουσίαση του προγράμματος έκανε η Ann-Margaret Mellberg -μεταφράστρια του Dagerman στα ελληνικά-, ο γιός του René και οι μουσικοί Urban Forsgren και Bengt Söderhäll -έχουν μελοποιήσει μία σειρά ποιημάτων του συγγραφέα- και ο Ελληνας ηθοποιός Κώστας Καστανάς.

Η γεμάτη αίσθημα ανάγνωση του René Dagerman, η μουσική και το τραγούδι των Urban Forsgren και Bengt Söderhäll, η άψογη εκτέλεση του Κώστα Καστανά και η διακριτική παρουσίαση της Ann-Margaret Mellberg, συνέθεσαν ένα υπέροχο σύνολο συντελεστών που τίμησαν έναν από τους κορυφαίους Σουηδούς συγγραφείς.

Stig Dagerman: Litteraturafton med tonsatt poesi

En litteraturafton tillägnad författaren Stig Dagerman ägde rum på Medelhavsmuseet. Författarens son René berättade om sin far och musikanterna Bengt Söderhäll och Urban Forsgren underhöll med författarens tonsatta dikter. I föreställningen deltog även skådespelaren Kostas Kastanas och Ann-Margret Mellberg, kulturat-taché vid Greklands ambasad.

Ο εορτασμός της εθνικής επετείου της 28ης Οκτωβρίου, είχε σαν επίκεντρο την «Τραγουδίστρια της Νίκης» Σοφία Βέμπο. Η πρόεδρος της Κοινότητας Στοκχόλμης Ολγα Μαργέτη αναφέρθηκε στη ζωή και το έργο της μεγάλης καλλιτέχνιδας, από το ξεκίνημα ως τον θάνατό της. Η πολυκύμαντη ζωή και ιδαίτερα η στάση της Σ. Μπέμπο - όπως ήταν το πραγματικό της όνομα- την περίοδο του πολέμου, αποτελούν μάθημα ύφους και ήθους, εθνικού -και όχι εθνικιστικού- αναστήματος.

Ο λαός της Ελλάδας -σε αντίθεση με την πολιτεία- μετέτρεψε την κηδεία της σε πάνδημο συλλαλητήριο και απέδωσε τις δέουσες τιμές στη μεγάλη αυτή μορφή της πρόσφατης ελληνικής ιστορίας.

Nationaldagen den 28:e oktober

Nationaldagen den 28:e oktober firades på Grekiska Kulturhuset i och med en presentation av sångerskan Sofia Vembo, mer känd som "Segerns sångerska", eftersom många av hennes sånger förknippas med den grekiska segern över de italienska fascisterna i Albanien i andra världskrigets initialskede.



Η θεατρική ομάδα Σάμου, Λέσχη Ερασιτεχνών

σχολείο Στοκχόλμης και πραγματοποίησαν μουσικό εργαστήρι με παιδιά ηλικίας 8-12 χρόνων. Το απόγευμα της ίδιας ημέρας ο θίασος παρακολούθησε την ομιλία της φιλολόγου Μέμης Μελισσαράτου του τμήματος Νεοελληνικών Σπουδών του Πανεπιστημίου Στοκχόλμης με θέμα: Το θέατρο Στοά και ο Μάριος Ποντίκας.

Ο σκηνοθέτης του θιάσου Στέλιος Μάρκου, παρουσίασε στη συνέχεια τη θεατρική ομάδα και τις δραστηριότητές της. Ακολούθησε συζήτηση με το κοινό.

Teaterföreställning på ABF-huset

En amatörteatergrupp från den egeiska ön Samos uppförde pjäsen "Titta på dem" av Marios Pondikas på ABF-huset i Stockholm

*

Το θεατρικό έργο του Μάριου Ποντίκα «Κοίτα τους», παρουσίασε στην Zäta-salen του κεντρικού ABF Στοκχόλμης, η Θεατρική Ομάδα Σάμου, Λέσχη Ερασιτεχνών.

Το πολυπληθές κοινό καταχειροκρότησε τους συντελεστές της παράστασης και εξέφρασε την ικανοποίησή του για την υποκριτική τέχνη των ηθοποιών.

Την προηγουμένη της παράστασης, τα μέλη της θεατρικής ομάδας επισκέφθηκαν το Σαββατιάτικο

Στο καθιερωμένο ετήσιο εβδομαδιαίο εκπαιδευτικό ταξίδι που πραγματοποίησε η ομάδα παραδοσιακών ελληνικών χορών Ελλάς στη Ρόδο, παράλληλα με το καθαρά εκπαιδευτικό μέρος, παρουσίασε και τη δική της δραστηριότητα.

Dansgruppen "Hellas"

Dansgruppen "Hellas", som ägnar sig åt traditionella danser, genomförde en utbildningsresa till Rhodos, och här - vid sidan av det rent utbildningsmässiga arbetet - visade de prov på sin egen dansverksamhet.

MEDARRANGÖRER

*Ovannämnda aktiviteter och evenemang genomfördes under Grekiska Riksförbundets egen
i samarbete med olika organisationer eller personer som medarrangörer:*

GREKISKA MEDARRANGÖRER

Svenska Avdelningen av Internationella Sällskapet Nikos Kazantzakis Vänner
Grekiska Nationalbankens Stockholmskontor
Grekiska Föreningen i Stockholm
Grekiska Ungdomsförbundet
Grekiska Kulturhuset i Stockholm
Greklands Ambasad i Stockholm
Grekiska Riksförbundets medlemsföreningar i hela Sverige
Stockholmskontoret av Greklands Turistorganisation i Skandinavien
Sveriges Panipiotiska Sällskap
Larisas manskör
Kalamatas kommun
Larisas kommun
Musikgruppen "ENODIA"
Samos Teatergrupp "Amatörklubben"
Makedoniens och Athens Pressagentur
Messinias Länsstyrelse
Messinias Tekniska Kammare
Living Art Exchange, Vitsi Ipiros

SVENSKA MEDARRANGÖRER

ABF (Stockholm)
ABF (olika svenska städer)
Konstfack, Stockholm
Medelhavsmuseet, Stockholm
SIOS, Stockholm
Stockholms Filmskola

ÖVRIGA MEDARBETARE FRÅN GREKLAND OCH SVERIGE

Universitetsprofessorer, doktorer, lektorer, författare, bildkonstnärer, musiker, journalister,
politiker, m.fl.



2005

Λόγω της δυσχερούς οικονομικής κατάστασης, το δίγλωσσο περιοδικό της ΟΕΣΚΣ "ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΒΟΡΡΑ - GREKER IN NORDEN" εκδόθηκε μόνο μια φορά (Δεκέμβριος 2005).

På grund av ekonomiska problem utkom endast ett nummer av tidskriften under år 2005 (december) i stället för vanligtvis fyra.

2006

Το περιοδικό εκδόθηκε κανονικά με τέσσερα τεύχη (Μάρτιο, Ιούνιο, Σεπτέμβριο, Δεκέμβριο). Στο πρώτο τεύχος, εκτός της ύλης με το ποικίλο περιεχόμενο, δημοσιεύτηκε και ο πλήρης κατάλογος τευχών της περιόδου 2002-2005.

Ακολουθεί ο αναλυτικός κατάλογος των τευχών του 2006. Με την αναφορά αυτή συμπληρώνεται ο κατάλογος των περιοδικών της περιόδου 1976-2006 (η πορεία και τα τεύχη της περιόδου 1976-2001, καταγράφονται στο βιβλίο-έκδοση της ΟΕΣΚΣ «25+1 χρόνια με το περιοδικό της ΟΕΣΚΣ», Στοκχόλμη 2001).

Tidskriften "Greker i Norden" utkom fyra gånger under år 2006. Första numret innehöll, förutom gängse innehåll, även en fullständig förteckning av tidskriftens innehåll under perioden 2002-2005. 2007 års första nummer innehåller en fullständig förteckning av tidskriftens innehåll under 2006. Därigenom kompletteras tidskriftens innehållsförteckning under perioden 1976-2006. (Tidskriftens historia och innehållsförteckning för åren 1976-2001 ingår i boken "25+1 år med Grekiska Riksförbundets tidskrift" som Grekiska Riksförbundet gav ut i Stockholm 2001.



1/2006, ΜΑΡΤΙΟΣ

(Σύνολο σελίδων με το σουπδικό μέρος 36)

Της Σύνταξης σ. 3

Α.Ρ. και ΞΠΣ, Δραστηριότητες και Ανακοινώσεις σ. 5-9

Νέα Ελληνικά Κυβέρνηση σ. 10

Ουλίας Πάνος, Διδασκαλία της μπρικάς γλώσσας σ. 11

Παππάς Χρήστος, Εγκαίνια του ανακαινισμένου Μεσογειακού Μουσείου σ. 12-13

Κουκούλης Κώστας, Λίγα για τον Μανόλη Αναγνωστάκη και την ποίησή του σ. 14-15

Παππάς Χρήστος, Έλληνες συγγραφείς στη Σουηδία, Δ. Μαρκαντώνας σ. 16-17

Παγκαλιάς Ξενοφών, Συνέντευξη με τον Κύπριο πρέσβη στη Σουηδία σ. 18-21

Περιεχόμενα των τευχών των ετών 2002-2005 σ. 28-33

1/2006, MARS

Tziampazis Nikolaos, Det var då det s. 22-23

Swahn Jan Henrik, Gummornas planet s. 24

Johansson Göran, Cypern s. 25

Ljungh Lennart, Annonsnonssens s. 26-27

Tidskrifternas innehåll 2002-2005 s. 29, 31, 33

2/2006 ΙΟΥΝΙΟΣ

(Σύνολο σελίδων με το σουπδικό μέρος 28)

Της Σύνταξης σ. 3

Ανώνυμα, Ζαγοροχώρια, Το στολίδι της Ηπείρου σ. 5

Παγκαλιάς Ξενοφών, Καλαράτα... ακόμα πο πέρα από την ιστορία και τον πολιτισμό σ. 6-7

Δούμα Κυριακή,

Εκπαιδευτικό σεμινάριο στη Στοκχόλμη σ. 8-9

Παπαδοπούλου Φραντζέσκα, Συνεδρίαση Γυνακείας

Επτροπής σ. 10

Ανώνυμα, Σταύρος Κουγιουμτζής - Άννα Βίσση σ. 11

Κουκούλης Κώστας, Ο ποιητής Νίκος Κόκκαλης σ. 12-13

Παπακόγκος Κώστης, Φιλολογικές Επιστολές, Όταν προχωράει ως το κόκκαλο το μαχαίρι - Η αυτοβιογραφία της Μαρίας Καραγιώρη σ. 14-15

Παππάς Χρήστος, Εμιγκρέδες σ. 16-17

2/2006 JUNI

Swahn Jan Henrik, Ord från Grekland -om Kostis

Papakongos nya diktsamling Snötäckt lycka (Tranan förlag 2006) s. 18-19

Tziampazis Nikolaos, Den eviga våren s. 20-21

Ljungh Lennart, Svenskt besök hos de ortodoxa s. 22-23

Swahn Jan Henrik, Patra - kulturvudstad 2006 s. 24-25



3/2006 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ

(Σύνολο σελίδων με το σουπδικό μέρος 24)

Της Σύνταξης σ. 3

Ανώνυμα, Εκδηλώσεις στη Στοκχόλμη σ. 5

Ανώνυμα, Η επίσκεψη του Ελλήνα πρωθυπουργού στη Στοκχόλμη σ. 6-7

Κουκούλης Κώστας, Εντεκα ιστορίες από τον Βασίλειο Γάκη σ. 8-9

Παππάς Χρήστος,

Με αφορμή το πόρισμα μιας έρευνας σ. 10-11

Παγκαλιάς Ξενοφών, Η Σμύρνη καίγεται σ. 12-14

Κοροβέσης Περικλής, Γράμμα από την Αθήνα, Η Χεζμπολάχ δύναμη ειρήνης σ. 15

Παγκαλιάς Ξενοφών,

Τραγούδια παιγνένα με μπουζούκια σ. 16-18

3/2006 SEPTEMBER

Swahn Jan Henrik, Fiskafänge s. 19

Tziampazis Nikolaos, Europeiska ghettot s. 20-21

Ljungh Lennart, Du eller ni s. 22



4/2006 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ

(Σύνολο σελίδων με το σουπδικό μέρος 24)

Της Σύνταξης σ. 3

ΕΠΣ, Εκδηλώσεις στη Στοκχόλμη, σ. 5-7

Ανώνυμα, Δραστηριότητες

ΕΠΣ, Γιώργος Στασινάκης, πρόεδρος της Διεθνούς Εταιρείας Φίλων Νίκου Καζαντζάκη σ. 9

Κουκούλης Κώστας,

Ο Νικόλαος Τζαμπάζης μέσ' από τρία διηγήματά του

Παππάς Χρήστος,

Ο Κώστας Καστανάς στη Σουηδία σ. 12-13

Παππάς Χρήστος, Ο θησαυρός ποιεί ήθος, πρέπει να το διαθέτει πρώτα ο ίδιος σ. 13-15

Nr. 4/2006 DECEMBER

Pagalias Fontas,

Antidiskrimineringsbyråerna i Stockholm, s. 16-17

Swahn Jan Henrik,

Innan året är slut ska jag ha gift mig s. 18-19

Tziampazis Nikolaos, Möjligheternas tid s. 20-21



**Εκθεση
Εξελεγκτικής Επιτροπής (Ε.Ε) της ΟΕΣΚΣ**

Η Ε.Ε. κατόπιν ελέγχου στα βιβλία της ΟΕΣΚΣ για την περίοδο 2005/01/01-2005/12/31, δηλώστωσε ότι τηρήθηκαν οι κανόνες διαπήρησης και καταχώρισης των οικονομικών.

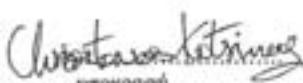
Ο Έλεγχος έγινε σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες στη Σουηδία.

Η Ε.Ε. προτέινει την απόλληγή του Δ.Σ. της ΟΕΣΚΣ για την περίοδο 2005/01/01-2005/12/31.

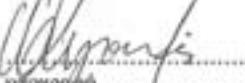
Sundbyberg 13 Μαΐου 2006

Τα επόμενα από το Συνέδριο της ΟΕΣΚΣ μέλη της Ε.Ε.:

Χρυσόστομος Κοτσίνας


υπογραφή

Νίκος Κριστής


υπογραφή

Αλέξος Παπαϊωάννης


υπογραφή

**Εκθεση
Εξελεγκτικής Επιτροπής (Ε.Ε) της ΟΕΣΚΣ**

Η Ε.Ε. κατόπιν ελέγχου στα βιβλία της ΟΕΣΚΣ για την περίοδο 2006/01/01-2006/12/31, δηλώστωσε ότι τηρήθηκαν οι κανόνες διαπήρησης και καταχώρισης των οικονομικών.

Ο Έλεγχος έγινε σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες στη Σουηδία.

Η Ε.Ε. προτέινει την απόλληγή του Δ.Σ. της ΟΕΣΚΣ για την περίοδο 2006/01/01-2006/12/31.

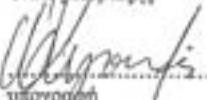
Sundbyberg 24 Μαρτίου 2007

Τα επόμενα από το Συνέδριο της ΟΕΣΚΣ μέλη της Ε.Ε.:

Χρυσόστομος Κοτσίνας


υπογραφή

Νίκος Κριστής


υπογραφή

Αλέξος Παπαϊωάννης


υπογραφή

RESULTATRAPPORT

2005

Grekiska Riksförbundet, org nr 802008-2734

Period: 1 jan - 31 dec 2005

INTÄKTER

Medlemsintäkter	50.440,00
GiN annonsintäkter	1.936,00
Div. intäkter	568.001,47
Statliga bidrag	234.524,00
SUMMA INTÄKTER	854.901,47

KOSTNADER

Löner till kollektivanställda	-5.000,00
Skattefria traktamenten, Sverige	-2.028,00
Skattefria traktamenten, utlandet	-5.280,00
Bilersättningar, skattefria	-59.321,00
Pensionsförsäkringsavgift	-7.520,00
Lagstadgade soc. arbetsgivaravgifter	-1.372,00
Premier arbetsmarknadsförsäkringar	-250,00
Övriga personalkostnader	-3.338,00
Lokalhyra, städning och renhållning, övriga lokalkostnader	-85.167,00
Hyra inventarier, förbrukningsinventarier, förbrukningsmaterial, reparation och underhåll	-43.713,46
Resekostnader kost och logi, styrelsekostn. kost, logi, resor, kost och logi i utlandet	-140.223,00
Kongresskostnader	-144.013,00
Kulturverksamhet	-124.519,00
Kvinnaverksamhet	-32.557,00
Trycksaker	-12.900,00
Representation	-16.922,00
Kontorsmateriel	-14.454,00

Telefon, postbefordran, GiN distribution -84.691,00

Försäkringar -2.856,00

Revisionsarvode -24.375,00

Styrelsekostnader -7.081,00

Redovisningstjänster -25.000,00

Arvoden -13.860,00

Övriga externa tjänster -12.684,00

Tidningar/tidskrifter/facklitteratur -737,00

Föreningsavgifter, medlemsavgifter -4.438,50

Diverse övriga kostnader -18.007,00

Övriga externa utgifter, avdragsgilla -1.799,00

SUMMA KOSTNADER -879.067,92

RÖRELSERESULTAT

FÖRE AVSKRIVNINGAR -24.165,92

AVSKRIVNINGAR

Maskiner/inventarier -2.150,00

SUMMA AVSKRIVNINGAR -2.150,00

RÖRELSERESULTAT

EFTER AVSKRIVNINGAR -26.315,92

FINANSIELLA KOSTNADER

Dröjsmålsräntor, leverantörsskulder -1.062,00

Kostnadsräntor, skatter och avgifter -500,00

SUMMA FINANSIELLA KOSTNADER -1.562,00

RESULTAT EFTER FINANSIELLA

INT & KOSTNADER -27.877,92

2005 ÅRS RESULTAT

- 27.877,92

RESULTATRAPPORT

2006

Grekiska Riksförbundet, org nr 802008-2734			
Period: 1 jan - 31 dec 2006			
INTÄKTER			
Medlemsintäkter	36.800,00	Revisionsarvode	-0,00
GiN annonsintäkter	54.550,00	Styrelsekostnader	-55.000,00
Div. intäkter	609.006,44	Redovisningstjänster	-35.000,00
Statliga bidrag	100.000,00	Arvoden	-9.118,00
SUMMA INTÄKTER	800.356,44	Övriga externa tjänster	-28.543,75
		Tidningar/tidskrifter/facklitteratur	-595,00
		Föreningsavgifter, medlemsavgifter	-1.000,00
		Diverse övriga kostnader	-7.732,00
		Övriga externa utgifter, avdragsgilla	-0,00
		SUMMA KOSTNADER	-732.407,96
KOSTNADER			
Löner till kollektivanställda	-14.000,00	RÖRELSERESULTAT	
Skatfria traktamenten, Sverige	-5.241,00	FÖRE AVSKRIVNINGAR	67.948,48
Skatfria traktamenten, utlandet	-24.368,00		
Bilersättningar, skatfria	-41.867,00	AVSKRIVNINGAR	
Pensionsförsäkringsavgift	-0,00	Maskiner/inventarier	-1.400,00
Lagstadgade soc. arbetsgivaravgifter	-3.819,00	SUMMA AVSKRIVNINGAR	-1.400,00
Premier arbetsmarknadsförsäkringar	-0,00		
Övriga personalkostnader	-3.014,50	RÖRELSERESULTAT	
Lokalhyra, städning och renhållning,	-17.395,00	EFTER AVSKRIVNINGAR	66.548,48
övriga lokalkostnader			
Hyra inventarier, förbrukningsinventarier,	-19.077,19	FINANSIELLA INTÄKTER	
förbrukningsmaterial, reparation och underhåll		Ränteintäkter från omsättningstillgångat	920,00
Resekostnader kost och logi, styrelsekostn.	-113.157,00	Summa finansiella intäkter	920,00
kost, logi, resor, kost och logi i utlandet			
Konferenskostnader	-39.475,00	FINANSIELLA KOSTNADER	
Kulturverksamhet	-91.923,00	Dröjsmålsräntor, leverantörsskulder	-0,00
Kvinnoverksamhet	-109.236,20	Kostnadsräntor, skatter och avgifter	-672,00
Trycksaker	-16.960,00	SUMMA FINANSIELLA KOSTNADER	-672,00
Representation	-19.904,00		
Kontorsmateriel	-17.812,54	RESULTAT EFTER FINANSIELLA	
Telefon, postbefordran, GiN distribution	-56.165,24	INT & KOSTNADER	66.796,48
Försäkringar	-2.857,00	2006 ÅRS RESULTAT	66.796,48

Η συμφωνία επισφράγισε το υψηλό κύρος της Ελλάδας

εφ. ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ, 20/3-07



Πάνος Λειβαδάς, γενικός γραμματέας ενημέρωσης

Η συμφωνία Ελλάδας, Ρωσίας, Βουλγαρίας είναι ουσιαστικά μια συμφωνία που αφορά τη διεθνή ενεργειακή αγορά και όχι απλώς τις τρεις χώρες, όπως τόνισαν οι Καραμανλής, Πούτιν, Στανίσεφ. Τα διεθνή μέσα την αποδέχονται ως τέτοια;

Πιστεύω πως την απάντηση σε αυτό τη δίνει το γεγονός ότι η συμφωνία της 15^{ης} Μαρτίου πρωταγωνίστησε ως είδηση στα διεθνή ΜΜΕ. Σε μια εποχή τεράστιου όγκου πληροφορίας, δεν είναι τυχαίο πως εφημερίδες διεθνούς βεληνεκούς και επιρροής, όπως οι New York Times, οι TIMES, η International Herald Tribune, η Wall Street Journal, η Guardian, η Le Figaro, η Milliyet, η Hurriyet, η El País, ή η La Vanguardia, προκτορεία ειδήσεων, τηλεοπτικά δίκτυα όπως το CNN, το BBC, το France 24, ή το Euronews, αλλά και ραδιοφωνικοί σταθμοί επέλεξαν να αναφερθούν εκτενώς στη συγκεκριμένη εξέλιξη, σε πολλές περιπτώσεις ως «πρώτη είδηση». Αυτή την εικόνα αποτυπώνουν τα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν από τα Γραφεία Τύπου και Επικοινωνίας Εξωτερικού της Γενικής Γραμματείας Ενημέρωσης.

Αν θέλετε, τώρα, να μιλήσουμε και για το ίδιο το περιεχόμενο των δημοσιευμάτων ή των ανταποκρίσεων, αποτελεί κοινό τόπο πως η πρόσφατη συμφωνία διευκολύνει σαφώς τη μεταφορά ρωσικού πετρελαίου στις διεθνείς αγορές. Επαναχαράσσει, λοιπόν, τον παγκόσμιο ενεργειακό χάρτη και δημιουργεί νέα δεδομένα. Συνεπώς, μιλούμε για ένα γεγονός ιστορικής σημασίας που αφορά όλο τον κόσμο.

Μιας ιστορικής σημασίας επιτυχία της χώρας, του Έλληνα Πρωθυπουργού κ. Κώστα Καραμανλή και του Υπουργείου Ανάπτυξης υπό την ηγεσία του Υπουργού κ. Δημήτρη Σιούφα.

Αν εξαιρέσουμε τους Ολυμπιακούς Αγώνες του 2004, μεγάλες αθλητικές επιτυχίες όπως το Euro 2004, το περσινό Mudobasket και ίσως τις δύο τελευταίες διοργανώσεις της Eurovision υπάρχει άλλη ελληνική επιτυχία τα τελευταία χρόνια που να «έπαιξε» τόσο πολύ, όσο αυτή της 15^{ης} Μαρτίου 2007, στα διεθνή ΜΜΕ;

Δεν υπάρχει αμφιβολία πως, στις περιπτώσεις που αναφέρατε, η Ελλάδα βρέθηκε στο προσκήνιο του ενδιαφέροντος των διεθνών Μέσων. Πολλές φορές, μάλιστα, μονοπώλησε αυτό το ενδιαφέρον. Υπάρχει, όμως, μια μακρά σειρά από πρόσφατες εξελίξεις, οι οποίες τράβηξαν την προσοχή της διεθνούς κοινής γνώμης σε σημαντικό βαθμό. Για παράδειγμα, η θετική πορεία της οικονομίας, η εποικοδομητική παρουσία της χώρας στη διάρκεια της προεδρίας της στο Συμβούλιο Ασφαλείας του ΟΗΕ, η έντονη ανθρωπιστική μας δραστηριότητα σε γεγονότα όπως το τσουνάμι ή οι πλημμύρες στη Νέα Ορλεάνη αποτελούν μεγάλα και μικρότερα γεγονότα που έχουν τραβήξει την προσοχή των διεθνών μέσων. Παρόλο που δεν μιλούμε με όρους Ολυμπιακών Αγώνων ή με αντίστοιχα θριαμβευτικά δημοσιεύματα όπως αυτά που είδαμε τις τελευταίες μέρες, τα σταθερά βήματα προόδου, ανάπτυξης, και ευημερίας της Ελλάδας τής εξασφαλίζουν μια αντίστοιχα σταθερή παρουσία στα διεθνή ΜΜΕ.

Μετά την υπογραφή της διακρατικής συμφωνίας, πώς διαμορφώνεται η εικόνα της Ελλάδας στο εξωτερικό; Τα διεθνή ΜΜΕ εκτιμούν ότι η συμφωνία εξυπηρετεί τα Ρώσικα, τα Ελληνικά, ή τα Βουλγαρικά συμφέροντα;

Αυτό το οποίο μπορώ να πω με σιγουριά είναι πως η υπογραφή για τον αγωγό επιβεβαιώνει την εξαιρετικά θετική εικόνα και το υψηλό κύρος που απολαμβάνει η Ελλάδα στο εξωτερικό τα τελευταία χρόνια. Οι συνομιλητές μας αναγνωρίζουν πλέον τη χώρα μας ως ένα αξιόπιστο, σταθερό, ασφαλές, και ευνοϊκό περιβάλλον συνεργασιών.

Κι αυτό είναι το καταστάλαγμα, το αθροιστικό

αποτέλεσμα, όπως θέλετε πείτε το, όχι μόνο των Ολυμπιακών Αγώνων αλλά και του συνόλου των επιτυχιών μας σε πληθύρα τομέων. Τα διεθνώς πλέον αναγνωρισμένα θετικά βήματα στην οικονομία μας, ο νέος μας ρόλος μας στον ενεργειακό χάρτη (και εδώ έχω στο μυαλό μου και τον Ελληνο-τουρκικό αγωγό φυσικού αερίου αλλά και την Ελληνο-ιταλική προέκτασή του), οι υποδομές, κυρίως στο κομμάτι της ναυτιλίας που μας καθιστούν σημαντικό διαμετακομιστικό κέντρο, οι επιτυχίες του τραπεζικού κλάδου, το καλό επίπεδο του τουριστικών μας υπηρεσιών, τα ανταγωνιστικά Ελληνικά προϊόντα και υπηρεσίες. Όλα τα παραπάνω έχουν συντελέσει σε μια επιστημονικά τεκμηριωμένη μεταστροφή του διεθνούς στρεούτυπου για την Ελλάδα.

Την πρόσφατη συμφωνία, λοιπόν, θα την κατέτασσα ως μια ακόμη από αυτές τις εξελίξεις που επιβεβαιώνουν και ενισχύουν τις θετικές προσλήψεις για τη χώρα. Και επιτρέψτε μου να σημειώσω τον επικοινωνιακό συμβολισμό του γεγονότος ότι η συμφωνία επισφραγίστηκε από τους τρεις ηγέτες με φόντο την Ακρόπολη. Αυτή η εικόνα που έκανε το γύρο του κόσμου αξέιζει, από μόνη της, όσο χίλιες λέξεις!

Όσο για το τελευταίο σκέλος της ερώτησής σας, ένα είναι σαφές: όλες οι χώρες που έχουν μερίδιο στη διεθνή ενεργειακή αγορά επωφελούνται. Αυτό που ενδιαφέρει περισσότερο εμάς, όμως, είναι πως η Ελλάδα θα βγει σαφώς ενισχυμένη, τόσο

γεωστρατηγικά όσο και οικονομικά, από τη συμφωνία αυτή. Και αυτό ακριβώς αποτυπώνεται στα διεθνή μέσα. Μου έρχεται στο μυαλό, για παράδειγμα, ο τίτλος ανταπόκρισης της Le Figaro «Η Ελλάδα νέο σταυροδρόμι ενέργειας.»

Επειδή γνωρίζω ότι μιλάτε σχεδόν καθημερινά με εκπροσώπους των ξένων ΜΜΕ, θα ήθελα να μας πείτε πού επικεντρώνουν το ενδιαφέρον τους τόσο πολινό όσο και μετά την υπογραφή της συμφωνίας;

Η διεθνής κοινότητα στο σύνολό της αναμένει, με ιδιαίτερο ενδιαφέρον, να δει τα αποτελέσματα της υλοποίησης αυτής της συμφωνίας. Όπως είναι αναμενόμενο, τα οικονομικά οφέλη για τις τρεις ευπλεκόμενες χώρες, η μείωση του κόστους μεταφοράς, η μείωση των κινδύνων περιβαλλοντικών καταστροφών χάρη στο συγκεκριμένο έργο, αλλά πάνω απ' όλα, οι πολιτικές του προεκτάσεις απασχολούν ιδιαίτερα τα ξένα, όπως άλλωστε και τα ελληνικά, ΜΜΕ. Αντικείμενο σχολιασμού από Βρετανικά, Γαλλικά, και άλλα Μέσα αποτελεί, για παράδειγμα, ο αναβαθμισμένος ενεργειακός ρόλος της Ρωσίας στην Ευρώπη.

Γενικότερα, θα έλεγα πως υπάρχει αναμενόμενο ενδιαφέρον για τις μακροπορόθεσμες συνέπειες που θα έχει το έργο. Αυτό καταδεικνύει, άλλωστε, και την ιστορική σημασία του αγωγού. Σε κάθε περίπτωση, πάντως, καταγράφεται ο θετικός διεθνής ενεργειακός και οικονομικός αντίκτυπος της συμφωνίας.



Ο νέος πρόξενος

Γεώργιος Αρναούτης
Γραμματέας Πρεσβείας Α'
Ετος γέννησης 1970, Αθήνα

- 1999 Προϊστάμενος Κρυπτογραφικής Υπηρεσίας ΥΠΕΞ
- 1999 Τοποθέτηση στο Διπλωματικό Γραφείο του Αναπληρωτή Υπουργού Εξωτερικών
- 2000 Προαγωγή στο βαθμό του Γραμματέα Πρεσβείας Γ'
- 2003 Προαγωγή στο βαθμό του Γραμματέα Πρεσβείας Β'
- 2003 Τοποθέτηση στην Πρεσβεία Βουκουρεστίου
- 2005 Προαγωγή στο βαθμό του Γραμματέα Πρεσβείας Α'
- 2006 Τοποθέτηση στην Πρεσβεία Στοκχόλμης
- 2006 Νοέμβριος, Ανάληψη Προξενικού Γραφείου Πρεσβείας Στοκχόλμης

Οικογενειακή Κατάσταση: Παντρεμένος με την κυρία Νικολέττα Ακτύπη και πατέρας δύο κοριτσιών, της Ελένης και της Αναστασίας-Μικαέλας

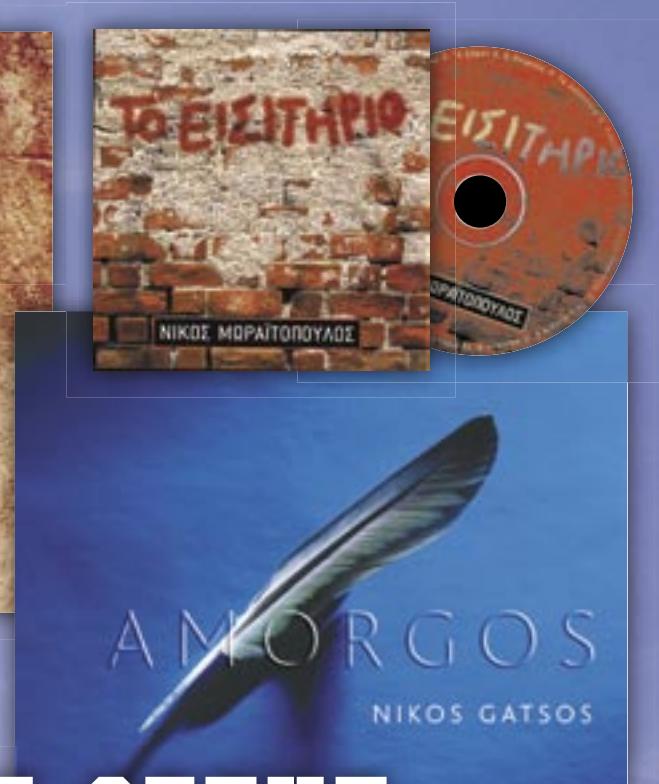
Ξένες Γλώσσες: αγγλικά, γαλλικά

Τιμητική Διάκριση:
Παράσημο Προέδρου της Πορτογαλίας

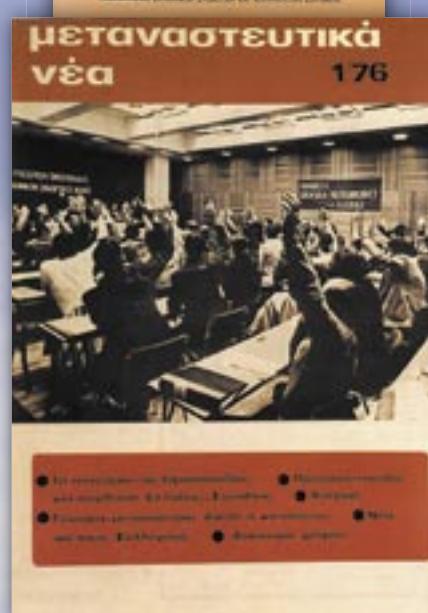
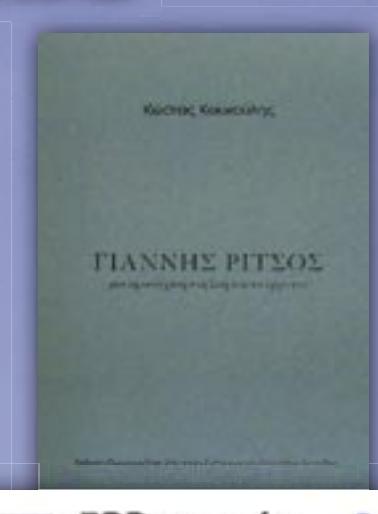
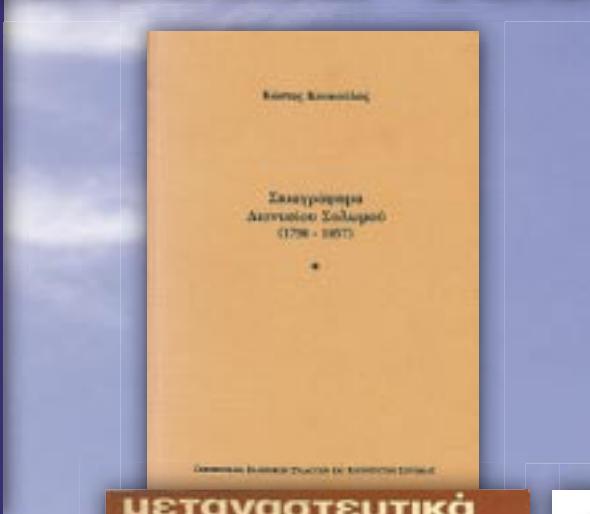
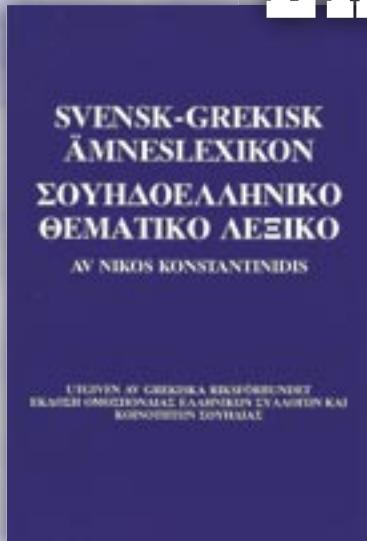
ΣΠΟΥΔΕΣ: Πτυχίο Πολιτικών Επιστημών και Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων του Πολιτειακού Πανεπιστημίου MICHIGAN, ΗΠΑ.

Καριέρα στο ΥΠΕΞ:

- 1998 Ακόλουθος Πρεσβείας, ΥΠΕΞ
- 1998 Τοποθέτηση στη Β1 Διεύθυνση Διμερών Οικονομικών Σχέσεων, ΥΠΕΞ



ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΟΕΣΚΕ



Posttidning B Returadress
Grekiska Riksförbundet
Landsvägen 52
SE-172 63 Sundbyberg

ATHEN

&

GREKLANDS Ö - VÄRLD

DIREKT FLYG FR. STOCKHOLM MED



ENKELRESA TILL / FRÅN

1.299:-

TUR & RETUR TILL / FRÅN

2.599:-

VÄLJ MELLAN ENKEL ELLER TUR & RETUR
KOMBINERA ATHEN MED EN ELLER FLERA ÖAR.



BOKA ÄVEN FLYG TILL
SANTORINI - THESSALONIKI - RHODOS - KORFU
KRETA - KOS - LEFKAS - ZAKINTHOS - SAMOS

TRAVELLER
OF THE WORLD

THESSALONIKI - GREECE
3 L. NIKIS, Tel.: +30 2310 257 255, FAX: +30 2310 256 942
www.traveller.fr

Aer Olympic

STOCKHOLM - SWEDEN
REGERINGSGATAN 60, Tel.: 08-24 28 85, Fax: 08-21 43 43
www.aerolympic.se